SF COL
SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

- BILINGUAL POLICE RECRUITMENT
- SHADOWS OF MOUNT HUANG
- CHILDREN'S HEALTH CARE

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 9 • MARCH 4, 1981 • 20 CENTS

This ink and light color painting by Zha Shibiao is from an album of ten landscapes loaned to the Shadows of Mt. Huang exhibit by the Tokyo National Museum. Zha was a close follower of Hongren but eventually broke free of his style. For story and more, see page 7.

China Announces Budget Slashes

HONG KONG — China's deputy prime minister Yao Yilin, the chief economic planner, announced last week that the government would sharply cut spending and closely monitor supply and demand in an effort to improve the economic situation. He told members of the standing committee of the National People's Congress that the government aims for slow and practical economic results rather than "quick and easy solutions" sought under previous programs, such as the "great leap forward" of the late 1950s.

Yao said that changes allowing farmers to grow what they want and factories to produce what the market needed would be expanded, but in line with central planning.

PRIVATE

Yao, who heads the State Planning Commission, urged the development of private businesses in cities, saying that public ownership should predominate but not be exclusive.

He announced that the government will reduce capital construction projects by 45%, from $36.4 billion to just under $20 billion. Government expenditure would be cut by $9.8 billion to $64.6 billion in order to balance the 1981 national budget.

Many of the capital construction projects originally contracted with foreign nations. Yao said imports of equipment from abroad would be reduced and foreign projects "readjusted." But he said that once the economic situation in China improves, there will be a steady growth in trade relations with foreign nations. •

CUTS

The budget cuts affect oil and coal production, defense and administrative costs. In order to make up for previous deficits, he said the government will seek loans and sell bonds. The state council would soon issue $2.6 to $3.3 billion in bonds this year. However, the government would still have a deficit of $5.3 billion.

Grain harvest last year reached 316 million tons and cotton crop reached a new high of 2.6 million tons, Yao said. Despite cutbacks in heavy industry, total industrial output grew in value by 8.4% over 1979, Yao told the committee members.

Reagan Trims Fed. Plan To Recruit Minorities

WASHINGTON — Reagan administration officials last week submitted to US District Judge Joyce Green a new agreement to institute special federal efforts to recruit minority workers for the government.

The Reagan agreement narrows an agreement submitted by the Carter administration on January 9 which was worked out by minority groups and Carter officials to settle a class-action suit filed two years ago against the government (*East/West* 1/21/81).

EXPIRE

Under the Reagan agreement recently submitted, federal efforts to recruit minority workers would expire after two years, instead of the five years proposed by Carter's administration. The special efforts would begin after the Professional and Career Examination (PACE) was replaced by new tests scheduled to be instituted in 1984. Under the Carter plan, the special recruitment efforts could be dropped if the agency involved was able to attain an employment level of 20% blacks and Hispanics.

Reagan officials reportedly were concerned that some federal personnel officers might lower standards in order to reach the 20% level and drop the special recruitment efforts, and have thereby dropped this recruitment effort cutoff point.

BIASED

PACE has been the main entry-level hiring test since 1974 for 118 federal professional and administrative positions. The suit filed in 1978 against the government charged that the test was racially biased.

When the exam is eliminated, it will be replaced with 118 separate tests more related to each specific job. If these tests still do not result in increased hiring of blacks and Hispanics, new tests would be made, or the government could try to validate the test by proving it contained no bias. The Reagan agreement just submitted reportedly allows the government greater flexibility in proving the test does not discriminate.

Green is expected to decide soon whether or not to accept the revision of the previous statement. A May 8 hearing is scheduled before final approval would be given to any settlement. □

Commission Urges Changes In Immigration Quotas, Laws

WASHINGTON — The Select Commission on Immigration and Refugee Policy submitted its final report last Friday to Vice President George Bush for study by a Cabinet-level committee appointed by President Reagan.

The 16-member Commission, formed by President Carter in 1978, included 74 conclusions and recommendations in its report, many of which will have significant impact on Asian Americans.

EXEMPTED

Under the family reunification category, the report recommended that spouses, unmarried sons and daughters, parents, grandparents and brothers and sisters of adult US citizens be exempted from numerical quotas. This recommendation expanded slightly on the current quota categories by including adult unmarried sons and daughters and grandparents.

The Commission also recommended that "a substantial number" of visas be set aside for spouses and unmarried sons and daughters of legal permanent residents, and that top priority be given to this group in the numerically limited family reunification category.

Married sons and daughters of US citizens should continue to have a numerically limited preference, the Commission recommended. Additionally, spouses and minor children of permanent resident aliens should be admitted on a first-come, first-served basis within a worldwide ceiling set for the preference, the report continued.

QUOTAS

The Commission recommended that the current 50,000 annual quota for refugees be held at that level. However, it was recommended that quotas applicable to relatives and others wishing to enter the US should be increased permanently from 270,000 per year to 350,000, with an extra 100,000 made available each year for the next five years to help clear up waiting lists.

The Commission also recommended severe sanctions against employers who hire illegal immigrants, although these were not specified, and recommended that the status of all immigrants who entered the US before January 1, 1980, be legalized.

In an effort to improve the responsiveness and sensitivity of Immigration and Naturalization employees, the Commission recommended a series of measures, including a code of ethics, upgrading of training, etc. It also recommended that a new Article I Immigration Court be established to try and hear appeals in exclusion and deportation cases.

Of the 16 members of the Commission, a dozen disagreed significantly with many of the votes, and filed dissenting opinions along with the main report. The Commission was, however, unanimous in asking for more funds for enforcement authorities, an ill-fated request perhaps in light of Reagan's budget-cutting efforts. □

Chinatown Library Celebrates the Yuanxiao Festival

SAN FRANCISCO — The Chinatown Branch Library will celebrate the Yuanxiao Festival on Saturday, March 7 from 2 to 5 pm with a program of puzzles and games for the young and old. There will be many prizes for the winners. The free program will be held at the library, 1135 Powell St. □

EAST/WEST
838 Gran ... 07
San Fran
(415) 78

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT
SF PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Bilingual Police Drive Off to Good Beginning

SAN FRANCISCO — The drive to recruit and hire Chinese bilingual police officers which began last Wednesday is off to a good start with 50 applications filed at the Hall of Justice, and brochures sent out to 40 interested persons, reported Eliza Chan of Chinese for Affirmative Action (CAA).

At a press conference held last week to introduce the recruitment campaign, Mayor Dianne Feinstein and Police Chief Cornelius Murphy stressed their commitment to hiring more bilingual Chinese Americans for the police force.

BULK

Murphy reported that many of the 56 Chinese Americans currently on the police force are not bilingual. The force now has immediate openings for 20 officers bilingual in Chinese and English. These officers will spend the bulk of their time in Chinese-populated areas such as Chinatown, the Tenderloin, and the Richmond, but they will also be serving in other areas as well, Murphy said.

In his opening introduction to the recruitment drive, Henry Der of CAA recalled how, eight years ago when Officers for Justice, CAA and other civil rights groups filed a lawsuit against the SF Civil Service Commission and the SF Police Department for discriminatory hiring and promotional practices against minorities and women, there were fewer than 5 Chinese Americans on the police force of over 1700 officers.

The consent decree which was approved by the federal court in 1979 included provisions to hire 50% more minorities and 20% more women, and to hire 29 Chinese bilingual officers by 1984. Funding appropriations and promotion goals for minorities were also listed in the decree.

CITIZENS

Der estimates that over 50% of SF's Chinese population speaks little or no English. "Chinese Americans like other citizens want to do everything possible to assist in the prevention of crime. Chinese speaking citizens of our community can only do so through a viable, strong presence of bilingual police officers in our community who can communicate effectively and are sensitive to the rights and needs of all residents," he noted.

Applications for the Chinese bilingual police campaign are due at the Hall of Justice by March 27. A special Chinese bilingual police recruitment meeting will be held next Tuesday, March 10, at 7 pm at the Chinese Culture Center, 750 Kearny Street. Four Chinese American officers will be present to discuss their experiences on the police force.

For information and pre-examination counseling, contact CAA at 398-8212. □

Police Officer Constance Louie. (Photo by Leland Wong)

UC Minority Hiring Up Slightly

BERKELEY — A report released last week to the University of California regents showed the percentage of women and minority professors at UC campuses has increased only slightly in the past several years. The report noted there was no change in minority representation among full professors between 1977 and 1979, although the number of jobs available increased by 222. The number of women professors increased by only 1%. The largest gain by women and minorities was in low-level faculty posts. And the poorest showing was among academic administrators, where the number of women dropped from 13 to 8% and the number of minorities held steady at 6%.

Regent Vilma Martinez suggested that women and minorities be recruited more intensively and that they be offered more attractive salaries. □

EDITORIAL

Time to Join Forces to Lobby in Washington

How much the Reagan Administration's budget cut will affect our community is difficult to measure at this time, but it is safe to say that many of our social service agencies and art and cultural programs will be on the chopping block.

No one would argue against a reduction in taxes and government spending, we assume. The question is where to cut and how much. Those who know Washington politics understand the power of lobbying. Interest groups with money and teams of lobbyists are probably working hard to save their projects and programs. Chinese Americans, much like many smaller minority groups, have no one representing their interest in Washington and must therefore wait and hope for the mercy of those in power.

It does not have to be so.

Every time there is an election, Chinese Americans throughout the United States contribute to various candidates. If only we could unite, put this money into a single coffer and engage professional lobbyists to work for our interest, things might happen.

Politics may be a dirty game. But we are in it together. Instead of sulking at the government's discriminatory treatment and neglect, we should join together and play their game.

The problem is, of course, whether we could get together or not. □

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $12 for 1 year, $22 for 2 years, $32 for 3 years. Foreign rate is $17 for 1 year.

Mr./Ms _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

Alan Wong Speaks At Asian Social Workers Meeting

SAN FRANCISCO — Alan Wong, executive director of the Chinatown YMCA, will speak on "Social Workers and Community Empowerment" at the Bay Area Asian Social Workers meeting on Tuesday, March 17, from 7:30 to 9:30 pm at the residence of Llorette Tamayo, 1432 Clement St., SF. Wong will share his diverse experience as an advocate for affirmative action, an organizer in the community, an instructor in ethnic studies, and an administrator at the meeting. For information, call Sue Lim Yee, 451-6729 (East Bay) or John Chan, 673-1720 (SF). □

EAST/WEST, the Chinese american Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA, Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Richard Springer; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Project Manager: Mary Castagnozzi; Advertising: Cecilia Eng (Coordinator), Margaret Woo, Diane Chen, and Kam Lee; Readers Service: Susana Choy and Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Sara Chin, Helen Hui, Folk Kuhn, Soji Kashiwagi, Elgin Lee, John Y. Lo, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo, Cordell Yee and Paul Zee; Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Leland Wong and Nancy Wong.

Chinese American Assn. of Commerce First Anniversary

SAN FRANCISCO — Chinese American Association of Commerce will celebrate its first anniversary and the Spring Festival with a dinner on Friday, March 20 at 7 pm at the Empress of China. (Cocktails at 6 pm) The dinner committee is planning a special program for the evening, including a raffle drawing, according to President T. M. Chang. Tickets at $15 per person are available at M & J Store, 952 Grant Ave. and New China Bookstore, 642 Pacific Ave. □

Region X Asian/Pac American Education Conf. in Seattle

SEATTLE — "Expanding our Multicultural Horizons and All That Jazz" is the theme of the 1981 Region X Asian/Pac American Education Conference to be held March 5 and 6 at the Red Lion Inn here. The meeting is sponsored by the Washington Association for Asian and Pacific American Education. Dr. James Doi, dean of education, U. of Washington, will be the special guest speaker. □

Picasso's Pottery Masterpieces on Display in Taipei

TAIPEI — A total of 186 pieces of earthenware created by Pablo Picasso is being displayed at the National Museum of History here for a month beginning Feb. 28. These works of art, all made during the master's last years, were provided by the Japanese paper *Sankei Shimbun*. "Though the pottery masterpieces came to us without any charge, total expenditures, including transportation, packaging, personnel, insurance and premises, will reach US$5.6 million," said Ho Hao-tien, curator of the museum. □

LETTERS

Concentrate Our Energy on Our Community Problems

To *East/West:*

Glenda Kay Joe's letter in the 2/18/81 *East/West* was well written and timely. Chinese Americans should concentrate our energy on *our* own problems in *our* own community, rather than fighting over whether we should be pro-Beijing or pro-Taipei.

Recently in New York's Chinese American community, there have been some internal problems among organizations long considered to be pro-Beijing. It seems that everyone involved tried to show the others that they are more patriotic to China than their fellow members. Others became apathetic as China has failed to pursue a policy they support. Ms. Joe said it so well, that these folks "should put aside the PRC/Taiwan debate and look to our community problems."

Esther Yee,
New York City

Comments on New Year Children's Parade Article

To *East/West:*

We would like to thank *East/West* for their incisive and accurate article concerning the Oakland Children's Chinese New Year's Parade. Your thoughtful and thorough reporting was extremely helpful in publicizing the event, after a year's absence. We look forward to many more events by and for the Chinese community. Your assistance is a vitally important tool in keeping the public informed on the types of services and programs provided by the Lincoln Sq. Neighborhood Center.

Judy Porter,
Recreation Supervisor,
Office of Parks
and Recreation,
Oakland.

China Orders Dutch Ambassador to Leave

BEIJING — China ordered the Dutch ambassador to leave Beijing last Friday because the Netherlands has refused to cancel the sale of two submarines to Taipei. The Chinese foreign ministry said the sale "has gone beyond the limits of the common run of people-to-people trade" with Taiwan and constituted a "grave act of interference in China's internal affairs and an infringement on its sovereignty."

The Chinese action downgrading diplomatic relations with the Netherlands to the level of chargé d'affaires is widely interpreted here as a warning to the Reagan administration not to sell sophisticated arms, such as advanced warplanes, to Taipei.

The Netherlands had proposed discussions with Beijing to resolve this dispute, but the Chinese foreign ministry replied last Friday that so long as the Dutch government "obdurately sticks to this decision" concerning the submarines, "there is no basis existing for a negotiated settlement."

Beijing said its ambassador to the Netherlands, who has been here for the last several months, will not return to The Hague, and it asked the Dutch ambassador, Johannes Kneppelhout, to leave China next week—after a vice foreign minister gives him a farewell lunch to show there is nothing personal in his expulsion. □

HK Reports Sung Sisters to Meet

HONG KONG — Beijing recently hinted that Madame Chiang Kai-shek, who is living in Long Island, New York, was officially allowed to come to Beijing to visit her elder sister Madame Sung Ching-ling, who is the widow of Sun Yat-sen.

The report was carried in a pro-Beijing newspaper, *Sin Man Pao*. It said a high-ranking overseas affairs official told a friend of Madame Chiang that her visit to China would be welcomed.

Observers in Hong Kong doubted Madame Chiang would make such a trip because of her age and the political significance. In addition, the observers pointed out the two sisters have always been known to go separate ways the past 50 years. □

Unbound Feet Performs at City College of SF

SAN FRANCISCO — A three-day presentation of Third World women poets and artists will help commemorate International Women's Week at City College of San Francisco March 10–12. The free programs are under the auspices of the concert and lecture series.

There will be readings by black and Puerto Rican poets on Tuesday, March 10, at 11 am in the lower level of the Student Union. The following day visual artist Patricia Rodriguez will present slides of her paintings and murals in Room C246 at 2 pm. On Thursday, March 12, at 2 pm in the lower level of the Student Union, Unbound Feet, a collective of Chinese American women writers and poets, will give a poetry/dramatic presentation. For information, call City College, Ocean and Phelan avenues, at 239-3308. □

Joyce Chong.

Joyce Chong Joins Family Agency Staff

SAN FRANCISCO — Joyce Chong has joined the staff of Chinatown Family Service Agency here. Fluent in Cantonese, Chong is a native of New York's Chinatown and a specialist in early childhood education. She has M.A. degrees in education and counseling and teaches part-time in the Education Department of Sonoma State University. □

Homemade Baby Food Class at Health Center 4

SAN FRANCISCO — A free class, in Cantonese, on homemade baby foods will be given Friday, March 13, from 2-4 pm at District Health Center 4, 1490 Mason Street. Shopping tips, how to prepare and store homemade baby foods and general nutrition will be covered. For details, call 558-3158. □

Ding Kyau Chee Selected Model Mother of Hawaii

HONOLULU — Ding Kyau Chee has been selected as the Model Chinese Mother of Hawaii by the United Chinese Society of Honolulu. Chee, born in 1897 on a small farm in Waialua, was married in 1916 to Young Sing Chee, owner of Waialua's tailor shop.

They had seven children, five sons and two daughters. In 1947 Mrs. Chee was widowed and the challenge of raising a family fell upon her and the older children. Everyone pitched in to help make and sell "toong mai" (puffed rice cookies) and "gau" (sweet rice pudding). Mew Heong, the older daughter, contributed her earnings from a federal government job and sacrificed a college education to work during the war years.

The Chee children have become success stories also. Hong Chung Chee is US Postmaster for the district including Guam, American Samoa, Wake Island and the Trust Territory. Hon Hoong Chee is the retired deputy director for the Department of Housing and Community Development in Honolulu. Hon Ting Chee is proprietor and pharmacist of Pali Drugs in Kailua. Mew Heong Goo is the current secretary of Movie Supply of Hawaii, Mew Lan Young is an elementary school teacher, Hon Ping Chee is a civil engineer and Percival Hon Ying Chee is an ophthalmogist. Ding Kyau Chee has 12 grandsons and 8 granddaughters. □

Asian American Dance Collective Starts New Classes

SAN FRANCISCO — The Asian American Dance Collective is offering a new series of beginning level classes in modern jazz on Mondays and Wednesday, 6 to 7:30 pm at 2012 Pine St. The classes, which will be taught by Marian Okamura, will be ongoing through April 30. The fee is $3 per class for a series, or $4 per single class. (752-0312) □

DEMS DATA ENTRY SERVICES

Learn keypunch operations in 12 weeks (240 hrs.) and land a lucrative and stable job.

We also offer:
- Keypunch & Verification Services
- Job Placement for keypunch operators

DEMS DATA ENTRY SERVICES
870 Market St., Suites 641-642
S F (Flood Bldg. fronting Emporium)
Tel. 981-5243
(c/o Tony Serran)

EARN 17% TO 18%*

Secured by trust deeds only on well located prime income properties

For brochure call (415) 433-6015

The Gains Company, Inc.
Realty • Investments • Financing
100 Bush Street
San Francisco, CA 94104
(California residents only)

*Interest rates vary with each Trust Deed. Call us for an exact quotation.

A California Real Estate Brokerage Firm

CHINATOWN FEDERAL SAVINGS 華埠

華埠聯邦儲蓄貸款會
CHINATOWN FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

總行 HEAD OFFICE
1241 STOCKTON STREET SAN FRANCISCO, CA 94133
PHONE: (415) 433-1533

分行 BRANCH OFFICES
750 IRVING STREET SAN FRANCISCO, CA 94122
PHONE: (415) 566-7111

367 - 8th STREET OAKLAND, CA 94607
PHONE: (415) 836-2881

營業時間 OFFICE HOURS
MON – THUR: 9 A.M. – 4 P.M.
FRIDAY: 9 A.M. – 6 P.M.
SATURDAY: 10 A.M. – 2 P.M.

Ask About Our New

NOW ACCOUNTS

Effective December 31, 1980

Checking With Interest!

5¼%, Annual Rate, Compounded Daily!
Free Checks to Start Your NOW Account.

HIGH INTEREST ON INSURED SAVINGS:
FREE SERVICES WITH MINIMUM DEPOSIT
FREE SAFE DEPOSIT BOX (HEAD OFFICE & OAKLAND ONLY)
FREE TRAVELLERS CHECKS (LIMITED AMOUNT)
FREE MONEY ORDERS (LIMITED AMOUNT)
FREE NOTARY SERVICE
FREE TRUST DEED COLLECTION

FSLIC
FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM MEMBER
EQUAL HOUSING LENDER

CHINESE WORD-A-DAY

"Spring"

Ancient Chinese considered Spring the time when everything grows.

Not a very novel idea. But that's what spring is.

The character "spring" tells it well. The top part with the three horizontal lines is supposed to represent growing plants, with roots and all. The bottom part is the character "sun."

Here you have it: spring is a time when the sun shines and things grow.

The Chinese equates the lunar New Year with the coming of spring. Many New Year traditions are related to preparation for spring planting by the peasants.

The saying "spring flower autumn moon" describes beautiful scenes.

春花秋月

Cantonese CHOEN

Mandarin CHWUN

To describe a prosperous situation you may use the phrase "spring fills the garden."

滿園春色

If you want to emphasize how unpredictable are events in the world, you may use the saying "spring dreams leave no traces."

春夢無痕

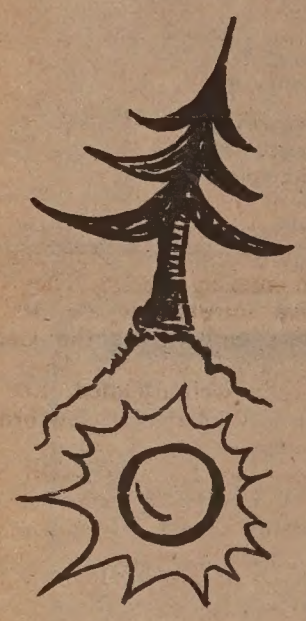
Now, if you have just recovered from an illness, you may want to compliment the doctor by the saying "wonderful hands return spring." Of course, the hands are the doctor's and "spring" supposed to be your recovery.

妙手回春

Don't get mad when people say that your face is filled with "spring wind." It simply mean that you are beaming with pleasure.

滿面春風

By Gordon Lew



Chinese New Year Parade Winners Are Announced

SAN FRANCISCO—The award winners in the February 21 Chinese New Year Parade were announced last week by the SF Convention and Visitors Bureau. The award for the best float with an Oriental theme and sponsored by a commercial organization was given to China Airlanes. Second place went to Golden Coin Savings and Loan of San Francisco. The best float sponsored by a Chinese service association was that of the Ngai Lau Musical Club of SF, with the Chung Ngai Dance Troupe of SF taking second place. The best float constructed by amateurs and sponsored by a community service organization was by the Chung Lau Drama Club of San Francisco.

St. Mary's High School was named best drum and bugle corps and the Hip Wo High School took second place. The San Francisco Gay Freedom Marching Band was judged the best drill team and drum corps, with Estancia High School of Costa Mesa, Calif., runner-up. In the best Chinese novelty unit category, Chinese Central High School took the top spot and Sacramento Mandarin Drum and Bugle Corps was next. Estancia High School also won the best high school band award, finishing just ahead of Emery High School of Oakland.

The best novelty unit with an Oriental theme was the Islam Temple Arabians of SF, with the Red Garter Musicians of Ross, Calif., in second. Deborah Owyang, SF majorette, took the top place in the special judges' award division and Black Raven Pipe Band of SF took second place. □

Merchant Marine Service Starts between Shanghai, SF

SAN FRANCISCO — The first Chinese merchant vessel on a regularly scheduled run to dock in the US since 1949 made a shaky entrance Saturday in the rain at Pier 96. The 15,000-ton ship, Zhang Jia Lou, had been delayed four days by a Pacific storm, and its Saturday docking was delayed for another two hours because of a last minute Coast Guard decision to give the newly built ship a full safety inspection.

As welcoming officials and the Chinese consul stood in the rain, the ship finally started docking, only to have its gangplank destroyed as it was jammed against a bollard. Eventually, an hour after the ship docked, the welcoming committee was able to board the ship.

The ship will load a chemical reactor from Texas, pick up 10,000 bales of cotton in Oakland, another 20,000 bales in Sacramento, and then return to Shanghai late next week. The ship is a newly designed "roll-on, roll-off" vessel.

Deputy Port Director Ron Stone said that the Chinese have a merchant fleet of over 500 vessels. Monthly service by the China Ocean Shipping Company — a result of Mayor Feinstein's June 1979 trip to China — is expected to bring an extra $300,000 to $400,000 annual revenue to the Port of SF. □

Geoffrey Lieu Heads Community Action Group

SALT LAKE CITY — Geoffrey Lieu was elected president of Chinese for Community Action here recently. He succeeds Biao Chang. According to Lieu, the organization plans to conduct a two-day conference to promote better understanding of Chinese Americans in Utah, initiate a kite festival, participate in the Asian Festival in conjunction with the Pac/Asian American Heritage Week in May, and to publish a regular newsletter.

Lieu, who came here 12 years ago from Hong Kong, is an assistant administrator and director of planning at St. Mark's Hospital. □

China Cuts Oil Export to Japan

TOKYO — Beijing has told local importers it will reduce its oil shipments to Japan sharply this year from the original 8.3 million tons promised due to "a domestic oil shortage." □

22% TD's

18 Months or less Minimum $25,000. Call 24 hours 408-257-0222

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

A WORLD OF OPPORTUNITIES...

INTERNATIONAL TRADE REQUIRES INTERNATIONAL FINANCING. AT THE BANK OF THE ORIENT, WE HAVE THE FACILITIES AND KNOWLEDGE – ESPECIALLY IN THE ASIAN MARKET, TO MEET YOUR FINANCIAL NEEDS.

INTERNATIONAL BANKING SERVICES

- Trade Financing
- Domestic Collection of Drafts and Checks
- Foreign Collection of Documentary Drafts and Checks
- Commercial Letters of Credit
- Foreign Credit and Trade Information
- Foreign Remittances
- Purchase and Sale of Foreign Currencies
- Trade Development
- International Deposit Accounts

COMMERCIAL FINANCE DIVISION

- Inventory Financing
- Account Receivables Financing
- Equipment Financing

WE BANK ON YOUR FUTURE
建東銀行
BANK OF THE ORIENT
MEMBER FDIC

INTERNATIONAL DIVISION
233 SANSOME STREET • SAN FRANCISCO • CA 94104
TELEPHONE (415)781-6565

Children's Health Care Well-heeded in Chinatown

By TRACY HARRIS

SAN FRANCISCO — Preventive medicine, educational services and concerned parents are keeping the children in Chinatown healthy. Though many neighborhood residents are newcomers to the US and must break through language and cultural barriers before discovering what health services are available to them, public health nurse May Lian Lee said, "The kids here are pretty healthy."

Health professionals here deal largely with immigrants and refugees. "Adjusting to a new country means the parents are under a lot of stress," Dr. Tina Kwan said. "The community is very sensitive to health care," Kwan, a pediatrician at NEMS (North East Medical Service) continued. "Children are really loved in the Chinese culture, and mothers don't delay care."

Youngsters at the Chinese Education Center examine a giant tooth model at the "Brush-in" dental education program sponsored by NEMS.

PRIORITY

Dr. Kwan lived in China, Vietnam and Hong Kong before coming to UC Berkeley at age 17. Now she treats patients who often live in overcrowded housing where sanitation is inadequate. Colds and other diseases spread rapidly, as is typical in any inner-city dwelling, she said. In addition many mothers bring their young children to the sewing factories with them after school. Kwan said the lint in the factories causes allergies and respiratory problems.

Lee is supervisor of public health nurses at Health Center #4 and was born and raised in Chinatown. She disagreed that bringing children to sewing factories may be dangerous to their health. "The factories are cleaner and neater now," she said. "The contact between parent and child is more important than a little allergy."

One health care problem Kwan and Lee agree on is the need for improved dental care. "Somehow or other that's a low priority," Lee said. Because of difficult living conditions before coming to this country many of the immigrants and refugees neglected their teeth, she added.

In the US, Kwan said, dental care is very expensive. Those without Medical will not go to the dentist. "What can I tell them? Sacrifice food for the dentist?" she asked.

DENTAL

Health Center #4 offers a dental education class, taught in Cantonese, that is aimed at increasing awareness of dental health. "We teach the parents because they make the children brush," Health Educator Diane Louie said. Parents are encouraged to bring their children to the class to receive instruction in dentistry and in brushing and flossing. "They aren't shy," Louie said. UCSF dental students teach the class every other month at Health Center #4, 1490 Mason St.

American and Chinese junk food is another threat to children's health, according to Nurse Lee. Although the typical Asian diet contains high amounts of vegetables and fruit, "families sometimes do not control the junk food intake," she said. This means Chinese pastries as well as American-type snacks, she added.

Lee has also seen more and more children drinking soybean milk, which is imported from Hong Kong. It is not as nutritious as regular milk, she said, and it costs more.

PRE-NATAL

Learning how to get along in the new culture is an important first step to better health, Louie said. In addition to the dental program, Health Center #4 offers a wide variety of free courses in Chinese. Pre-natal care is emphasized. "Early care for the child and mother leads to a healthy baby," Louie said. "Pre-natal care is well-established," she continued, saying women in Chinatown generally come in early and regularly once they know they're pregnant.

The Center also offers classes in nutrition, and safety awareness. Many Chinatown parents are concerned with poison prevention, especially because household bottles are labeled in English. Center #4 tries to repsond to community needs with appropriate instruction, Louie said.

Seventeen public health nurses, one registered nurse and two nurse practitioners work at Health Center #4, providing preventive health services to patients of all ages, mostly free of charge. Lee estimated they reach 100% of Chinatown children through innoculations and because Center nurses also work in neighborhood schools.

BILINGUAL

Dr. Kwan estimated one-third of Chinatown is served by NEMS. Word of mouth is NEMS' best form of advertising, she said. "It would be very difficult if a new family didn't speak English and didn't have any friends here," she continued. "But neighbors and relatives are usually helpful." The Chinese Newcomers Service also runs a 24-hour bilingual telephone, she added.

Dr. Tina Kwan examines a young patient.

Once parents bring their child to NEMS at 1520 Stockton St. the doctors can provide them with informational pamphlets in Chinese that tell how to treat health problems from head lice to immunizations. All of NEMS' service staff is bilingual.

Many of Health Center #4's patients are referred immediately for screening and innoculations upon entering the US. They then receive information on all the services and classes the Center offers. Louie said the classes are generally well-attended. Lee reported, "We have very few broken appointments."

Lee and Louie stressed that Health Center #4 serves not just Chinatown but anyone in SF. They have French and Spanish speaking staff as well as Chinese, Thai and Burmese.

"We would like more parents to come to our classes," Louie said. Though they advertise in newspapers and give out information in their clinics, word of mouth is still their best source. "We're not denying we're near the marketplace," Louie said. □

Health Center 5 Holds Sexual Assault Workshop

SAN FRANCISCO — Health Center 5, at 1351 24th Avenue, will sponsor a sexual assault awareness workshop on Tuesday, March 17, from 9 am to 12:30 pm. Prevention techniques, safety tips, sexual abuse of children and adolescents, legal procedures, victims' reactions and counseling techniques will be discussed. Admission is free. For information, contact Angela Chen at 661-4400, ext. 46. □

China Studies People with Hair Problems

HONG KONG — According to recent reports from China, scientists in Zhejiang province are studying why some people have too much hair and others have none at all.

Chen Li, a 15-year-old boy in the coastal province, has no hair at all on his body, not even eyebrows and sweat glands. He has to jump into the river a dozen times a day in the summer to cool off. Chen is one of seven people found without any hair or sweat glands. They include a 10-year-old girl, two teen boys, three men in their 20's and an elderly man.

An embryologist from the Zhejiang Medical College found a girl named Li Xiaomao with thick hair all over her body except the palms and the soles. Hairs on her forearms are 5 to 9 centimeters long. The examination of these people opens new prospects for the study of genetics, embryology and other fields, Chinese newspapers said. □

CONSIDERING A TRAVEL INDUSTRY CAREER?

Talk First to the Professionals in the Know!

There is a difference between travel schools. If you are looking for counsel and training from working professionals, talk to the International College of Travel. California's First School of Travel Training! Founded in 1962!

In as little as six short weeks I.C.T. offers you:

• Comprehensive Airline/Travel Agent Training • Continuously revised curricula to meet employer needs in a deregulated industry • Free — Lifetime Placement Assistance • Airline Computer Training in one of San Francisco's Leading Travel Agencys • Instruction from the industry's top professionals • Day or Evening Classes

Apprenticeship Trainee Programs • Convenient & Affordable Tuition Plans

INTERNATIONAL COLLEGE OF TRAVEL

166 Grant Avenue • Just off Union Square • San Francisco • 94108

Call Today for our free brochure • (415) 392-1536

VME NOW PAYING

23.1%

A.P.R. on (2) year deposit left to compound. Paid monthly on (2) year deposits, or 19½%

24.01%

A.P.R. on (3) year deposit left to compound. Paid monthly on (3) year deposits, or 18½%

$5,000 Minimum Investments

SPECIAL TERMS FOR $100,000

100% Insurance Available
3-D Bonded by
Insurance Co. of North America

VME

Valley Mortgage Exchange

CALL

805-327-4904

or stop by:

Valley Mortgage Exchange
For Brochure at
321 Chester Ave.

誠信聯邦儲蓄貸款會

SINCERE FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

526 Columbus Avenue • San Francisco, California 94133

Tel. (415)392-0900

(1) Free services for account holders who have a balance of $500.00 or more:-

(a) Free checking account
(b) Free safe deposit box
(c) Free notary service
(d) Free money order
(e) Free travellers check
(f) Free collection

(2) This Association is making home loans (up to $98,500.00) at a very competitive rate.

本會有大量現金作房屋貸款之用，
利率平通全埠歡迎詢問。

SINCERE FEDERAL SAVINGS

FSLIC

LENDER

China Interested in HK Land Development

By FOLK KUHN

HONG KONG — The Guangdong provincial authorities are leaving no stone unturned in expanding economic activities in this British crown colony. The move is to overcome financial deficiencies hindering the push of the Four Modernizations as mapped out by the Beijing authorities under the present pragmatic leadership headed by Vice Chairman Deng Xiaoping.

Apart from the several industrial and construction projects jointly undertaken by officials of the Guangdong provincial government and local financiers for mutual interest, the latest is the preparations of the Guangdong Trust and Investment Company to issue shares for subscription through the local stock market. The face value of each share is reportedly $500.

LAND

This company is formed by the provincial government to deal here in lucrative land development, foreign trade and industries. This is the first time that a mainland company is planning to issue shares in Hong Kong. To inspire confidence, six of the directors are well-known businessmen who have established themselves here in real estate and finance. All land development companies have been making considerable profits in the short span of two or three years and even sooner.

Commenting on this breakthrough in which a Marxist company adopts capitalist methods in having its shares available for public subscription as a means to raise money, a local Chinese-language daily editorially noted a departure from the past. It said people would buy the shares if the company continued to be viable but warned if bureaucratic ways were resorted to in carrying on business the shares would not find buyers any more.

Another way to absorb foreign exchange needed for the modernization programs (in defense, agriculture, industry and technology) is the Beijing decree that all unauthorized deposits in Hong Kong and Macau by banks and commercial houses operated by the Chinese government must be withdrawn and placed in banks in China. This measure would claim back large sums of foreign exchange. The local banks accept deposits in Hong Kong and American dollars.

BONDS

Another way to accumulate a sizeable amount of foreign exchange is through the floating of government bonds of five billion Renminbi (or equivalent to $3.3 billion). Details of the bonds are to be announced soon.

Recently China has to cancel several huge industrial projects contracted with Germany, Japan and Britain owing to the shortage of funds. The German firms concerned are Schloemann-Siemag AG and Mannesmann and the Japanese firms are the Nippon Steel Corporation and Matsubushi Heavy Industries Ltd. In Britain Davy McKee Co. disclosed that a 200 million project (or equivalent to $450 million) to build a polyester polycondensation plant in Nanjing has been postponed.

The sums involved in contracts with German establishments are not reported, but with Japan the amount comes up to $1.5 billion.

On the strength of the agreements, the Japanese have incurred losses at a $640 million, according to Saburo Okita, a Japanese official visiting Beijing mid-February in connection with the cancellation of the contracts. He was assured by Vice Premier Gu Mu that his government would pay compensation according to international practice. The damages were on equipment already built or shipped. To show good faith, Gu Mu said his country would dispatch teams to Germany to begin negotiations with the firms involved, according to Beijing reports. (*E/W* 2/18/81)

CUTS

These reports said that last year China began to make drastic cuts in its capital construction program when it became known that earlier efforts did not work to close his country's financial difficulty, which reached $11.2 billion in 1979. The estimate was $8 billion for last year and $3.3 billion for 1981.

Fortunately British and foreign merchants and bankers in Hong Kong do not fare in the same way as the Japanese and Germans in Chinese deals, because most of the joint projects between China and Hong Kong are on a smaller scale and financed largely by people in this port city.

Sir Jack Cater, secretary general of the Hong Kong government, said recently that remittances from this colony to China amounted to 35% of the nation's income, not an insignificant amount. During the Chinese New Year, over 400,000 Chinese went from here to China. Their total expenditure on the mainland is estimated at $200 million.

On this basis China-Hong Kong ventures have better chances of profitable returns than those negotiated elsewhere. □

'Celebrations' Is Theme of Berkeley Graphics Contest

BERKELEY — The theme of the third annual art contest sponsored by the Asian American Bilingual Center here is "Celebrations." The contest period ends March 13 and is open to kindergarten to 12th graders. Illustrations and graphics should be between 11" x 17" and 11" and 13". Award winners of books, cash and certificates of recognition will be announced March 31. Send entries to the A/A Bilingual Center, 1414 Walnut Street, Room 9, Berkeley, CA 94709. For details call Siu Mui Woo, 848-3199. □

Chinatown Asks for NAP Coordinator

SAN FRANCISCO — The future of the Chinatown Neighborhood Arts Program (NAP) was discussed at a meeting held last February 24 and attended by some 20 community members and NAP director Alfonso Maciel. Sponsored by the Kearny Street Workshop and the Chinese Culture Center, the meeting specifically discussed the recent termination of the NAP district coordinator position in Chinatown.

With the Chinese Culture Center currently understaffed, the coordinator position provides a vital link between community groups and the Center, facilitating the use of space at the Center and promoting artistic development within the community, NAP supporters argued. The elimination of the position would destroy that link, and take away the city's last, be it somewhat minimal, financial support for the arts in Chinatown, they continued.

As a result of the meeting, and other conversations with Kearny Street Workshop member Greg Soone, Maciel finally agreed to provide Chinatown with one half-time, non-CETA coordinator, within a month, for the duration of the current fiscal year.

Admitting that such a solution is really only a "band-aid" approach, Maciel lamented that NAP had "built their house on sand," by relying so heavily on CETA-funded personnel. Soone said that Maciel, though caught in the middle between impending budget cutbacks and NAP needs, was a responsive community person who fully appreciates the value of NAP programs and has tried very hard to accommodate Chinatown needs.

In the next year's budget estimates submitted to the SF Art Commission on Monday, Maciel asked for a full-time NAP coordinator in Chinatown under his "high" budget estimates, and a half-time coordinator in his low estimates. CETA will be drastically reduced under Reagan's budget cuts, and NAP funding may also be adversely affected. Because of scheduling changes, the Art Commission was not able to discuss Maciel's proposed NAP budget Monday.

Although accessibility to the Chinese Culture Center by community groups had been a problem in the past, the situation had improved in recent years, especially under Dennis Dun's recent guidance as NAP coordinator, Soone noted. NAP-sponsored programs have included performances of the Asian American Theater Company's "Avocado Kid," Asian women artists' exhibits, Cambodian Emergency Relief Fund exhibit, Asian American Dance Co. performance, Asian Pacific American Heritage Week exhibit, health films, community organizations' celebrations, and the Hop Jok Fair. □

YOU MAY EARN
20% to 24%* OR MORE!
IT'S POSSIBLE
HOW
• TRUST DEEDS SECURED ON LOCAL RESIDENTIAL PROPERTY
• SHORT TERM 6 mos. to 36 mos. (Length of loans may vary)
• MONTHLY INCOME (Upon receipt from borrower)
• INVEST $3,000 OR MORE
• WE WILL GLADLY SERVICE YOUR INVESTMENT

Write or Call for Further Details

* Rates vary according to interest charged to borrower. You receive any prepayment penalties or late charges as allowed by State Law if loan is late or is paid in full before maturity.

ADOMA FINANCING and REAL ESTATE INVESTMENTS

A Licensed California Broker Firm

2290 EL CAMINO, MTN. VIEW, CA.
Suite No. 2 965-9200 or 968-5528
EMPHASIS ON SECURITY OF INVESTMENT

EXQUISITE ESCORTS
VISA
MASTERCHARGE
PERSONAL CHECKS
(415) 563-7135

CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive
Cantonese Menu
Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at
Chinatown Prices
11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am
Reservations: 548-7880
700 University Ave • Berkeley
Located in the historic
Southern Pacific Depot

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

Shadows of Mt. Huang Illuminate and Inspire

By MARY CASTAGNOZZI

BERKELEY — The splendid beauty and mysterious serenity of Huangshan in China's Anhui province is widely lauded in Chinese poetry and art, and the collection of landscape paintings by artists from the Anhui School on display now through March 22 at the University Art Museum reveals the almost eerie grace and magic of the area.

Aside from the sheer magnificence of the carefully selected scrolls, albums, fans and woodblock-printed books, the exhibit and the excellent catalogue accompanying it offer concise and well-presented information about the Anhui art community and traditional elements in Chinese art. In addition to being a most inspiring exhibit, the exhibit succeeds as being a most palatable lesson in Chinese art history.

SOLACE

A series of 36 peaks defined by fractured cliffs, gnarled pines and drifting mists, Huangshan (Mt. Huang) remained a remote, inaccessible area until the beginning of the 17th century when monks built a temple which later became a place of pilgrimage. After the mid-century dynastic upheaval when the Manchus founded the Qing (Ching) Dynasty, many of the old Ming supporters sought refuge and solace in the great mountains.

Strategically situated straddling the Yangtze River and accessible to the main waterways connecting the delta regions, the southeastern part of Anhui province became the center for a prosperous mercantile community during the late Ming and early Qing periods.

As the increasingly affluent merchants sought to raise their social status by buying titles and dabbling in the arts, there was a growth of support for the arts of printing and painting in the area. The so-called Anhui School of artists prospered in this environment, supported by the local community and inspired by the local scenery.

ACTUAL

The Anhui school became famous for its magnificent subtlety and even scarcity, and the hauntingly linear strokes and dry brushwork used by its members to depict the elegance of the mountains. Most of the artists lived, at least part of their lives, in the Huangshan area, although the school's influence certainly extended beyond the local community.

Along the exhibit's entrance wall are displayed photos of Huangshan by Joan Lebold Cohen. Visually stunning, these photos help remind viewers that the artists of the Anhui school were indeed depicting actual scenes of misty heights and lofty cliffs that exist to this day in Anhui province.

The opening panel of the exhibit during its first two weeks in Berkeley was the famous painting by Hongren (Hong-jen), "The Coming of Autumn," on loan from the Honolulu Academy of Arts. Given its preciousness, Honolulu asked that it be returned after the opening two weeks, and now it is only represented by a photograph.

(According to Susan Teischolz, curatorial assistant at the museum and closely involved with the exhibit, staff members would assemble each morning in front of the original Hongren before the museum opened to the public, to gaze at it in awe.)

PAINTING

Classics, dramas, painters' manuals and collections of ink-cake designs with fine illustrations were made in the early 17th century in Anhui as the unique printing and painting community began to develop, and examples of these are included in the exhibit's first section. The quality of the printing and the delicate lines of the ink-cake illustrations are particularly noteworthy.

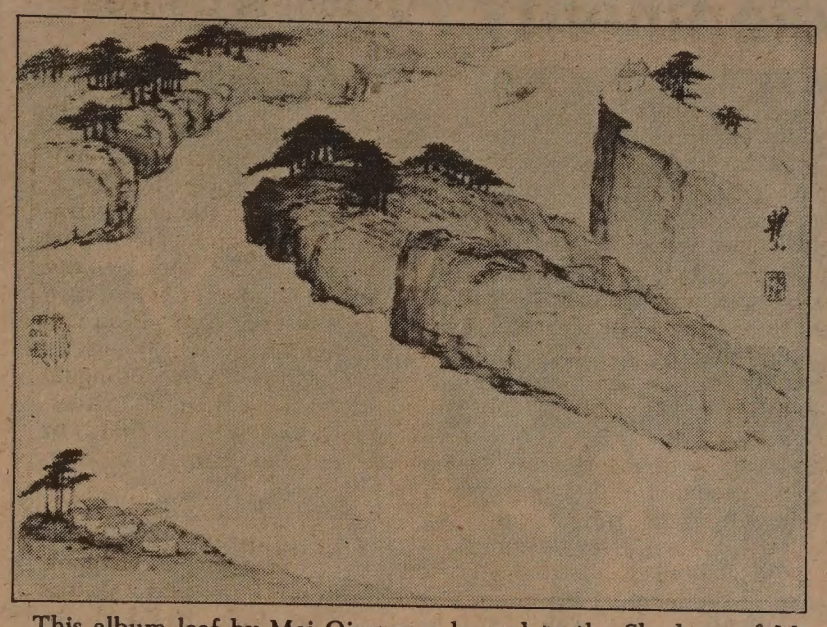
The exhibit then moves into the heart of the Anhui school as defined in the work of Hongren (1610–1664). A monk who supported the old Ming regime and refused allegiance to the Manchus, Hongren was the central artist in the Anhui school, and his dry and austere brushwork depicting flat, angular shapes exemplifies the school. This understatement and simplicity well convey the serenity and strength of the mountains. Hongren himself venerated the Yuan dynasty artist Nizan, and modeled his own painting on Nizan's sparse, dry style.

"Minimalist" offshoot schools are represented in the section after the central Hongren segment. Following the dryness and austerity which defined Hongren's work, these artists extended them almost to an extreme, so that many of the briefly-stated, sparse paintings appear to be more students' sketches than the finished work of a 17th-century Chinese painter.

RARE

The exhibit then proceeds through various offspring schools and artists following different aspects of the original Anhui school, and includes albums, scrolls and fans. A collection of later schools ends the exhibit, and while they certainly are no longer able to be classified as part of the Anhui school proper, they nonetheless display influences from the styles, tones and subject perspectives of the Anhui school. Teischolz explained that this last section was included to illustrate the continuing influence of the ideas of the Anhui school.

Teischolz stressed the quality of the pieces included in the exhibit, and the extremely rare delight of having them all presented together in one exhibit. Some selections, like Hongren's "The Coming of Autumn," will not be able to travel with the exhibit during its year-long journey to other museums.



This album leaf by Mei Qing was loaned to the Shadows of Mt. Huang exhibit by a private collector in Ashiya City, Japan. Mei Qing is considered to be an artist following the later phases of the Anhui school. Although lacking in the angularity associated with the school, much of his painting is very dry.

The exhibit will travel to the Detroit Institute of Arts to show from July 12 through September 13; to the University of Texas at Austin to show from October 11 to November 22; and to Princeton University to show from December 12 to January 23, 1982.

SEMINAR

The exhibit is the brainchild of Professor James Cahill, who organized a similar exhibit-project in 1971, "The Restless Landscape." "Shadows of Mt. Huang" was worked on by Cahill and the eight graduate students participating in his seminar held at UC Berkeley from January to June 1980.

The students researched and wrote most of the chapters for the exhibit's catalog, which is the first English-language publication on the Anhui school. Midway through the seminar, Cahill and his students traveled across the country visiting museums and collections to examine works from the Anhui school, and to select some for the exhibition.

The exhibit-project was a very exciting educational experience, and the respect afforded Professor Cahill greatly facilitated the viewing of Anhui works in museums and collections, explained Samantha Sabin, one of the students involved with the seminar and setting up the exhibit.

FAMILY

Very little trouble overall was encountered in obtaining permission to borrow paintings for the exhibit, Sabin said, but many private collectors did not want their names used. However, a number of works owned by Hong Kong collectors were not available for the exhibit because the collectors were unwilling to lend out their invaluable paintings for the exhibit's year of traveling.

One item loaned from the Tokyo Museum will be replaced by another piece after the exhibit's first two shows, Sabin noted. Two excellent copies of print books in the Library of Congress were requested, but negotiations back and forth were unsuccessful, and finally similar pieces were borrowed from Japan, she explained.

While none of the pieces displayed in the exhibit came directly from China, a number did come from a New York collector whose family is descended from Qing (Ching) officials, and who handed down the "major works" of the Anhui school from generation to generation, Sabin explained.

A famous painting by Zou Zilin turned up unexpectedly, Sabin recalled. A New York concert pianist who was a student of one of Cahill's students had invited Cahill and his class over to his house one night to show them his collection. Cahill immediately recognized the Zou Zilin piece when it was displayed for them because he had seen it before, but later had lost track of it after it had been put up for sale in an auction.

SHARE

Many of the paintings that Cahill and his students would have liked to include in the exhibit have passed into unknown hands, some possibly in China, and some possibly lost, Sabin said. However, the exhibit when completed was fairly true to the class's originally conceived plan in scope, representation and arrangement, she said.

Viewing the various paintings and artworks was a particularly pleasant part of the seminar, Sabin said. Most of the collectors were "delighted" to share their treasures with people so interested in them, and the small, very private viewings were probably "closest to the original way they were intended to be looked at," noted Sabin. However, with ten anxious scholars eager to study the works, there was still a "lot of commotion around the table" at some viewings, she added.

The exhibit, which was funded by the National Endowment for the Arts, will remain at the University Art Museum, 2626 Bancroft Way, through March 22. Hours are Wednesday through Sunday, 11 am to 5 pm. □

CAAC Plans To Increase US Flights

BEIJING — The General Administration of Civil Aviation of China (CAAC) plans to increase the frequency of flights on the Beijing-New York route this April. Since CAAC initiated service to the US on Jan. 7, there has been only one flight a week on this route.

At the invitation of Pan American, a delegation led by Shen Tu, director general of the airline, left Beijing Feb. 25 for a week-long visit to the US. The delegation, consisting of 60 persons from the airline, various government agencies, literary and art circles and the press, will visit Washington, New York, Orlando and San Francisco. □

Acupuncture Class Open to Foreigners

BEIJING — An international acupuncture training course offered by traditional Chinese medicine colleges in Beijing, Nanjing and Shanghai will open enrollment to foreign students this year.

The three-month course, sponsored by the Ministry of Public Health under the sponsorship of the World Health Organization, was previously attended only by medical personnel recommended by their governments or the WHO. Now applications may be sent directly to the Chinese colleges by foreign students.

Lectures will be given in Chinese, English and French. The curriculum includes a basic course in traditional Chinese medicine, the development of acupuncture and moxibustion, skills of auricular and general acupuncture, acupuncture anaesthesia, common diseases treated by acupuncture, and clinical practice. Since the founding of these classes in 1975, the class has trained 300 physicians from 85 countries. □

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE
ACUPUNCTURE
Recognized by the World Health Organization as an effective means of pain & disease control. For an appointment call:
ANGELA CHII-FENG WU, C.A.
Licensed in California & Hawaii
4223 Geary Blvd. (Between 6th & 7th Ave.)
San Francisco (415) 752-0170
Weekdays and Weekends by Appointments only.

THERE Once was a man from St. Lou
WHO One Evening had Nothing to do
HE called for a Lass
WHO had Wit, Style and CLASS
AND he Found her at:
PARK AVENUE
(415) 861-1993
24 HRS ALL BAY AREAS
M/Card VISA CHECKS

40% Yield
On discounted T.D. $1,000,000+ commercial property located in Stockton, Ca. 24 month due date, ideal for pension/profit sharing. Minimum $200,000 required. Call for details and fact sheet.
TITAN MORTGAGE & INVESTMENTS
BROKER CO-OPERATION INVITED

EARN UP TO 25% INTEREST PER YEAR
Invest in California Trust Deeds.
Investments secured by SANTA CLARA County Real Estate.
CONTACT STAN HEXOM
(408) 241-1508
DE ANZA PROPERTIES INC.

Sharing, Caring Key to Red Cross Elderly Program

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — The Red Cross Youth for Elderly Program will hold a special fundraiser this Saturday, March 7, at 2 pm at Victory Hall, 827 Stockton Street. Admission is $5, and the program will include a lion dance, singing, a magic show, drama and Chinese dancing by youths involved in the program, and a raffle. Proceeds will go towards sponsoring educational field trips, student scholarships to the Red Cross leadership center, and special celebrations and gifts for the elderly involved in the program.

Now in its eighth year, the Youth for Elderly Program in Chinatown pairs young Chinese immigrants with elderly Chinese residents. The 65 high school students involved visit their elderly friends weekly, discussing current events, going for walks, chatting, and helping as needed with any questions or problems. A journal is kept by the student recording their activities and any problems that may arise.

FRIENDS

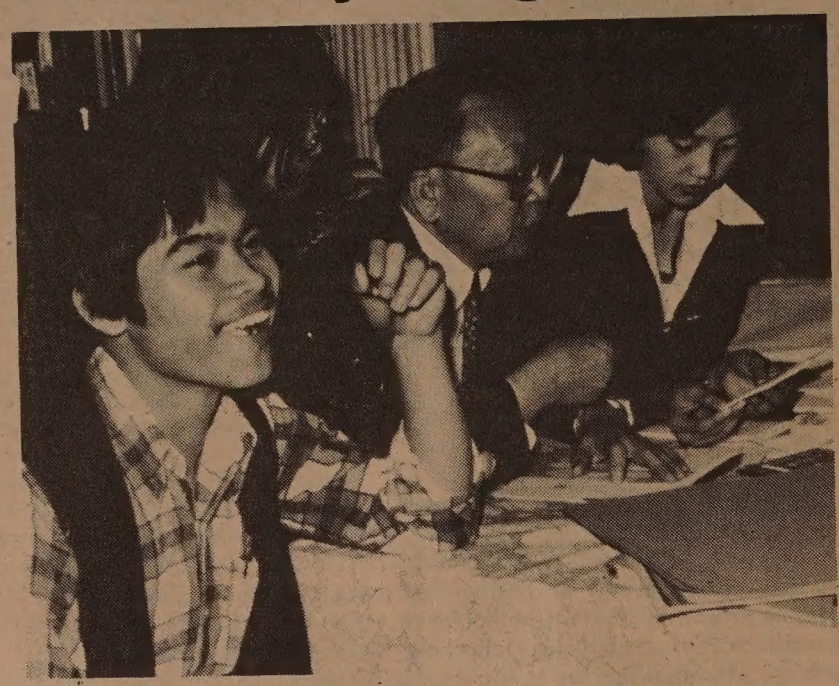
"I hadn't thought I could be friends with elderly people — I thought we had different thinking. But I've learned that there is something between us still, and love can change differences," explained Gloria Cheung, an 11th grade volunteer from Galileo High School.

Cheung, who immigrated from Hong Kong only three years ago, has been involved with the program for two years, and speaks very positively about the friendship and sharing that develop among the youths and elderly involved in the progrm. She explained that even her relationship with her own grandmother, who lives with Cheung's family, has improved greatly as a result of the understanding of elderly people and their needs Cheung gained from the program.

After receiving basic instruction about the problems and needs of elderly people, and simple emergency and first aid techniques, Cheung started in the program working with an elderly couple.

LONELY

"At first I didn't have much feeling about the elderly. I didn't know what to talk about . . . But now I understand their feelings better. Many are lonely, and need to be cared about," Cheung said.



Chin Ching Wong (center) speaks with youths at a Youth for Elderly gathering.

Although the wife died shortly after Cheung began visiting with the couple, Cheung continued to visit the husband for about year. Having immigrated into the US over 50 years ago, the man was able to teach Cheung a great deal about the role of early Chinese Americans in building the US, and the hardships they endured. He also taught her about old China, and tried to stress to her how fortunate she was to be living in SF today. Their friendship grew, and when the man died about a year later, Cheung sorely missed him, she said.

The elderly woman that Cheung works with today is 82 and in relatively frail health. When the weather is good, Cheung goes for a walk with her elderly friend, Mrs. Chan. Otherwise, they sit inside and talk about recent events and news, or read together. Cheung said that she tries to keep her elderly friends informed on current events in the US and in other countries.

CHAT

Sometimes if Mrs. Chan receives an English notice or letter that she can't read, she calls Cheung to ask her to explain it. Cheung said when she is too busy or ill to meet with Mrs. Chan as scheduled, she always calls her to chat with her.

"Originally I was a little afraid of growing old, but now I don't think it is so bad . . . People should care about the elderly, they care about us," noted Cheung. Aside from the satisfaction gained from helping people, Cheung said she had learned a lot about Chinese and Chinese American history, cooking, sewing, and about people and friendships.

Chin Ching Wong, a 72-year-old Lutheran minister, has worked closely in the training portion of the program for many years, and is firmly committed to the program.

"I like working with young people. I am old, and they are happy and active. They come to me and give me happiness," Wong said. Aside from participating in the training sessions when he tries to provide insight into the feelings and concerns of elderly, Wong also speaks on Chinese history and religion from time to time.

Wong came from Hong Kong 12 years ago and spent 2 years in Minnesota before coming to SF. He now works as a translator in the SF Housing Authority, and meets with people from the Youth for Elderly Program as often as he can find time.

Youths or elderly persons interested in joining the program may call Ann Lee or Angela Chu at 776-1500, extension 261. □

Asian Business League Plans Inaugural Dinner

SAN FRANCISCO — The Asian Business League will hold an inaugural dinner on Tuesday, March 24 at 6:30 pm at the Holiday Inn, Union Square. (Cocktails at 5:30 pm) David Lee and Phillip Hwang will be the guest speakers.

"The Asian Business League is an organization directed towards the advancement of Asian professionals into upper corporate levels and entrepreneurs," said Judith Ong, member of the Board of Directors. The league's president is Gary Wong, other officers are Victor Jin, vp; Armand Chau, secretary; John Lee, legal counsel; Linda Yu, treasurer; and Will Chang, chairman of the board. For information, call Gary Wong at 622-7282. □

Soviets Take Over Wakhan Corridor

HONG KONG — China accused the Soviet Union of having annexed the Wakhan corridor in Afghanistan recently, thus pushing the Soviet border right up to Pakistan.

A recent issue of *Beijing Review* said the Soviet troops took over the Wakhan panhandle sometime during the latter part of last year and then built ground-to-ground missile sites, underground bunkers and permanent barracks. The article said the Soviet troops moved into the area bordering on China and Pakistan and the Afghan tribesmen were gradually driven out.

The *Review* recalled that in 1873, Russia and Britain recognized the Wakhan area as belonging to Afghanistan by mutual consent, but later the czars tried to annex the region. The northern border of the Wakhan area was later drawn by international agreement and in 1946 reaffirmed by Moscow.

"The immediate significance of this act is apparently to ensure the permanent stationing of Soviet troops in Afghanistan," the article said. □

Health Fair '81 Needs Bilingual Volunteers

SAN FRANCISCO — Health Fair '81 will take place at North East Medical Services on Saturday, April 11, serving the Chinatown-North Beach area with free and low-cost health screenings and education. Volunteers who are bilingual Chinese/English, and all those interested in health and the community are needed. For information, please contact Lydia Hsu at 391-9686 or Arlene Joe at 673-7979. □

Wu Yee Starts Parents' Co-op

SAN FRANCISCO — A parents' co-op, supervised by a special staff, will begin on March 30 at the Wu Yee Resource and Referral Center, 571 Vallejo St. Children between 1½ and 3½ years old may participate with their parents on Monday and Thursday from 10 to 12 noon.

The center also has Chinese songs and story cassettes to lend out. For information, call 391-8993. □

'Amerasia Journal' Seeks Indochinese Manuscripts

LOS ANGELES — *Amerasia Journal* is soliciting manuscripts on Indochinese for a forthcoming issue. Topics such as education, politics, resettlement, and mental health related to the lives of Southeast Asians in the US may be sent to Russell Leong, editor, *Amerasia Journal*, Asian American Studies Center, 3232 Campbell Hall, UCLA, Los Angeles, CA 90024. □

EARN Up To

29.5%

CURRENT EFFECTIVE ANNUAL YIELD

- Fully Protected By Deed of Trust
- Prime California Commercial Property
- 24 Months or Less
- Offered By Owner Developer

Subject To Prevailing Regulations

Don Davis Broker

714-771-2060

Crown Properties

438 East Katella Ste. M, Orange, Ca. 92667

New College of California

SCHOOL of LAW

a progressive legal institution

is now accepting applications for the Class of 1981

1979.

50 Fell St.
S.F., Ca 94102

We are a public interest law school with provisional accreditation granted by the State Bar on August 1, 1979

INVESTMENT COUNSELORS

INCLUDE YOUR CLIENTS IN OUR TRUST DEED PROGRAM

- 5% RFFERRAL FEE PAID
- LARGE INVENTORY OF T.D.'s
- FULL SERVICE
- SO. CALIF. HOMES
- YIELDS TO 27.1%

COLLECT OR DIRECT

(714) 997-7000

ASK FOR GARY

sierra

REALTY and INVESTMENT, INC.

EXECUTIVE OFFICES 1436 E. Katella Ave., Orange, CA 92667

PROGRAM NOTES

'Breaker Morant' Deserves High Praise

A courtroom still photo from "Breaker Morant."

By RICHARD SPRINGER

There have been some very good Australian films released in the US the last five years and *Breaker Morant* is by far the best of them. Since the dialogue in the film is in English, *Braker Morant* is ineligible in Oscar's foreign-language film category. Even so, the film managed to snag a nomination against the top US films for "screenplay adaptation." If it had been nominated as best foreign film, I'd vote for it, even above Kurosawa's *Kagamusha*.

The acting reminded me of those fine old British films of the 40's and 50's and 60's, in that the casting and the ensemble acting are excellent from top to bottom. The direction by Bruce Beresford and the photography by Don McAlpine easily merited Oscar nominations.

Set during the Boer War in southern Africa in 1901, the film is based on the true story of three Australian officers court martialed for shooting Boer prisoners and a German missionary after one of their fellow officers was mutiliated by the enemy. Lt. Harry Morant (Edward Woodward), a poet and an expert breaker of horses in Australia, was one of the three accused officers and the "Breaker Morant" of the title. The Australian soldiers, in a unit under British command, were subject to trial by a British court. The fact that British authorities needed scapegoats to appease Germany and keep them out of mineral-rich southern Africa, is a central political reality of the film.

GRIPPING

The fact that the trial is a travesty of justice, that the principled and underrated defense attorney (Jack Thompson) fights valiantly in a losing cause and that the defendants are attractive (for different reasons) characters — a poet, a feisty womanizer Lt. Handcock (Bryan Brown in a marvellous performance) and a naive youth (Lewis Fitz-Gerald) — make the film an emotionally-gripping protest against injustice.

Having said all this, I still felt compelled to take a step back from the righteousness of the film to temper a major implication made during the film. The defense attorney argues that in a war where farmers and townspeople fight with terrorist tactics, it can be expected that soldiers will respond in kind. War atrocities in these conditions are committed not by abnormal men, but by normal men in abnormal situations, the attorney argues.

It's one thing to agree that the nature of war after 1900 leaves no room for a gentleman's code of conduct. It's quite another, in the light of Hitler, gas warfare and Viet Nam, to exonerate all soldiers because they followed what they thought were valid orders. *Breaker Morant* doesn't gloss over the guilt of the two main defendents Morant and Lt. Handcock. It does paint them so sympathetically that we can't help but overlook the reality of what they do.

Still, they deserve tragic hero status because they are judged by accusers who have no right to be their judges. The film gains dramatic power as the three men approach their verdicts, and the mastery of directory Beresford is particularly in evidence in these last scenes. Bittery irony, romantic idealism, grotesque humor, an emotional linking of hands, Morant's gravestone epitaph from the gospel of Matthew, two very different poems from the poet-soldier, a needed shock of realism and an equally-necessary post-script concerning three pivotal characters — let's just say that the ending is a grabber. *Breaker Morant* is currently at the Lumiere in San Francisco.

GERMAN

• The Pacific Film Archive has in progress a series of *Classic Films from the Golden Age of German Expressionist Cinema*. Enno Patalas, archive director of the Munich Sadtmuseum-Filmmuseum will be at many of the showings to present the seldom-shown, fully-restored 35mm prints. The films are being shown at the Archive in Berkeley and at the SF Museum of Modern Art on Van Ness Avenue in San Francisco.

A highlight of the series is *Siegfried* (1922-24), directed by Fritz Lang and playing Thursday, March 6 at 7:30 pm at the SF Museum. It is the director's Part I of the Nibelungen Saga. The set design and recreation of myth and legend have to be seen to be believed. The film is slow-paced, however, and runs over two and a half hours.

Another notable film in the series if G. W. Pabst's *Pandora's Box*, starring Louise Brooks as the temptress Lulu. It will be shown at the Archive, Saturday, March 7 at 7 pm and at the SF Museum, Friday, March 6 at 7:30 pm.

TRUFFAUT

• Another good film opening this week (at the Four Star) is *The Last Metro*, directed and co-scripted by Francois Truffaut and starring Catherine Deneuve, Gerard Depardieu and Heinz Bennent. *The Last Metro* was reviewed in *Program Notes* when it played at the SF Film Festival last October, but I took the opportunity of seeing the film again at a recent press screening. My original judgment was reinforced. It's a good Truffaut and says more about backstage theater life than it does about the Nazi occupation era in Paris. Heinz Bennent in the role of the playwright hiding secretly from the Nazis in the cellar of his own theater steals the picture from Deneuve and Depardieu, who nonetheless give very good performances in the film.

• The final play in the Asian American Theater Company's New Playwright series is *Life in the Fast Lane* (I like the title), by Lane Kiyomi Nishikawa and directed by Marc Nishikawa. It's a one-man show and Nishikawa's first attempt at drama. It will be performed Thursday, Friday and Saturday at 8:30 pm, and Sunday at 7:30 pm, on the third floor of Building B at Fort Mason. □

SAN FRANCISCO FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
Chinatown Branch:
1040 Grant Avenue
San Francisco 94133
Tel: (415) 421-5421

SF FEDERAL SAVINGS

Effective January 1, 1981, with a $2,500 savings account you are entitled to:

(1) Free Checking Account that pays 5.25% interest
(2) Overdraft Protection with a Visa Card
(3) Visa Card with no annual fee
(4) Equity Loans at reduced loan fee
(5) Travelers Checks, no fee charged
(6) Free Safe Deposit Box
(7) Compass Magazine mailed directly to your home quarterly
(8) Savers Club Membership—discounts at over 650 places

保險事務所
曾榮耀
代理各種保險

EDDIE W. TSANG

For all your insurance needs.
Life, Health, Auto, Home

Non-smoker discount on life insurance.

Group health insurance rates:
age 29 & under $31.20
age 39 & under $37.06
1 employee up

Call 543-8616 or 994-3275 after 6 p.m.

REQUEST FOR BIDS

Southwest Ocean Outfall Offshore Pipe
Specification No. 1015W
San Francisco Clean Water Program

Peter Kiewit Sons' Co. in joint venture with
Guy F. Atkinson Construction Company
and
Raymond International Builders, Inc.
will be bidding as a prime contractor on the above project.
Scope of Work Letter Due 3-12-81
Pricing Due 3-17-81
Bid Date 3-18-81 2:00 p.m.

This solicitation is directed to qualified minority subcontractors and suppliers.

Peter Kiewit Sons' Co.
P.O. Box 3128
Vallejo, California 94590
707-553-1256

An Equal Opportunity Employer

20%
annual interest return on your money

• Trust deeds secured on local residential real estate.
• Short term—36 months or less.
• Interest paid monthly.
• Higher yield on prepayment bonus as allowed by state law.
• IRA, KEOGH and Profit Sharing plans welcome.
• Professional bookkeeping services—no charge.
• No fees to the investor.
• Title insured.

Our interest is your $ interest $.

Scott Financial Services
(408) 629-3400

complete home furnishings

up To 60% off

* SALE *

四折減价至

HY HARRY YOUNG & CO.

FURNITURE • APPLIANCE • TELEVISION
STEREOS • DRAPERIES • CARPETS

532 Columbus Ave. S. F., CA 94133

781-7010

OUR ONCE AGAIN **semi-annual sale --- mar 7-8th 10-5pm**

IS FEATURING SPECIAL MAJOR BRAND BEDROOM, DINING, AND LIVING ROOM FURNITURE AS WELL AS TV, APPLIANCE, ETC. TO COMPLETE YOUR HOME NEEDS. DON'T MISS THIS GREAT OPPORTUNITY TO SAVE!!! FREE VALIDATED PARKING AT POWELL AUTOWORKS (1625 POWELL ST.)

— VISA AND MASTERCHARGE ACCEPTED —

楊喜利傢俬電器公司

半年一次全舖貨物

大平賣

地址三藩市哥倫布街五三二号

時間三月七日星期六三月八日星期日上午十時至下午五時

免費泊車跑華車房(跑華街一六二号)

全舖貨物在經常減价价錢再減价 經售名廠出品睡房傢俬梳化地毯炉头雪櫃洗衣机電視机

存貨有限請早光臨

EVENTS

SAT-SUN, MAR. 7, 8
Children's Film Festival, Palace of Fine Arts Theater, 3301 Lyon, SF. 864-4223 ($2.50)

SAT.-SUN., MAR. 7-8
Annual Bomb Day celebration, Marysville, CA.

SAT., MAR. 7, 11:00 a.m.
Lecture on educational systems by Diana Ming Chang, Health Ctr. 4, 1490 Mason Street. SF

SAT., MAR. 7, 2-4:30 p.m.
Red Cross Youth for C'town Elderly program variety show, Victory Hall, 827 Stockton St., SF.

SAT,MAR. 7, 2 - 5 p.m.
A program of puzzles and games, C'town Library 1135 Powell, SF. free

SUN, MAR. 8, 3:30 p.m.
Youth Concert, Assn of Chinese Americans, YFC Audit., 24331W. 8 Mile Re., Detroit, Michigan

SUN, MAR. 8, 8:30 a.m.
Asian Runners Club Berkeley Marina Run, Univ. and West Frontage Rd., Berkeley. $2 (3.6 miles)

MON, MAR. 9 , SAT., MAR. 14
Amerasia Week '81, Cal State U., Fresno.

MON., MAR. 9, 5:30-7:30 p.m.
Mayor's Advisory Counsel on child care public hearing at C'town Child Development Ctr., 1007 Kearny. SF

TUESD, MAR. 10, 4 to 7 p.m.
Open house at Health Center 5, 1351 24th Avenue, SF, 661-4400

WED, THUR, MAR 11 - 12, 8:30 p.m.
Asian Am Theater Co. previews "Bullet Headed Birds," 4344 Calif. St., SF. 752 - 8324

THUR, MAR. 12 , 2 p.m.
Unbound Feet performs at City College Student Union, 50 Phelan, SF. free

FRI, MAR. 13, 2 - 4 p.m.
Class in Cantonese on homemade baby food, Health Ctr. 4, 1490 Mason St., SF.

Presidio Exhibit Honors Japanese American Unit

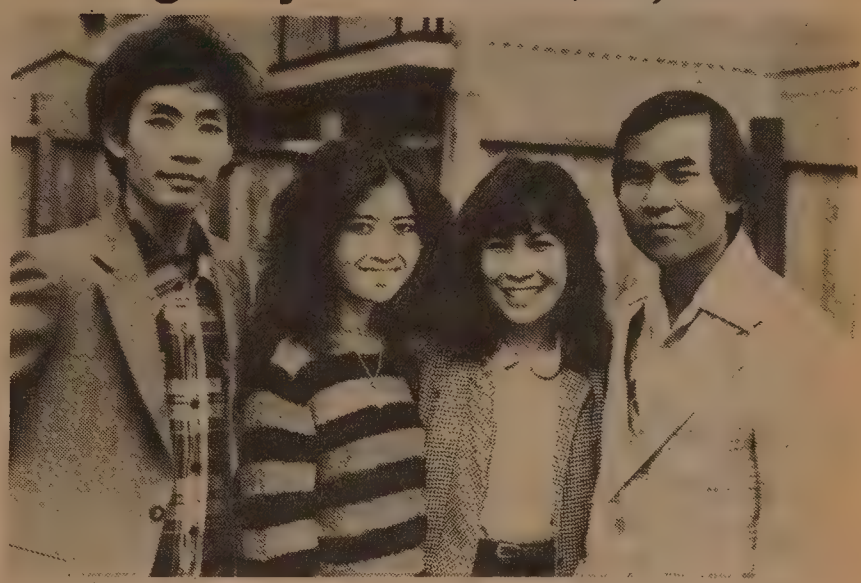
The Presidio Army Museum will open a major exhibit commemorating the Japanese American 442nd Regimental Combat Team that fought in Italy and France this Saturday, March 7. On Saturday evening, the 442nd unit will hold a reunion at the Fairmont Hotel. □

Detroit Chinese Americans Plan Youth Concert

DETROIT — The Association of Chinese Americans will sponsor a youth concert on Sunday, Mar. 8 at 3:30 pm at Youth for Christ Auditorium, 24331 W. 8 Mile Rd. Participants include John Chen, accordian; Iris Shen, flute; Tobin Cheuk, trumpet; Lydia Cheuk, Irene King, Ivy Pan, Christopher Peng and Christine Yee, piano; Derek Cheuk, Kelly Leon, Ben Peng, Iris and Janice Shen, violin.

According to the association, Kelly Leon will be the soloist at a concert with the Grosse Pointe Symphony on March 15 at 3:30 pm at Parcells Middle School Auditorium. □

Oakland Mental Health Agency Awarded $85,000



The new staff for the Indochinese refugee program at Asian Community Mental Health Services in Oakland are (l-r) Tan Nguyen (Vietnamese), Vannareth Sam (Cambodian), Mai Champlin (Vietnamese), and Phiane Sayarad (Laotian).

OAKLAND — Asian Community Mental Health Services has been awarded an $85,000 grant to provide mental health services to the Indochinese refugee residents of Alameda and Contra Costa counties. The grant is from the California Department of Mental Health.

The Oakland-based mental health agency estimates that there are 10,000 Vietnamese, 1,500 Laotian and 1,000 Cambodian people in the two-county area. Bilingual and bicultural services provided include psychological counseling, consultation, mental health education, information and referral and advocacy services.

Preventive and clinical services are available by contacting ACMHS, 310 8th Street, Suite 201, Oakland, 451-6729. □

18%
OR MORE
TRUST DEEDS

Convert your T-bills, CD's and Passbook Savings
★ 12 offices in Northern California
★ No load or commission to investor
★ 6 mos. to 10 year terms
★ Invest from $5,000
★ Member CIMBA (California Independent Mortgage Broker's Association)
★ Trust deeds paid before maturity may have increased yields as allowed by state law

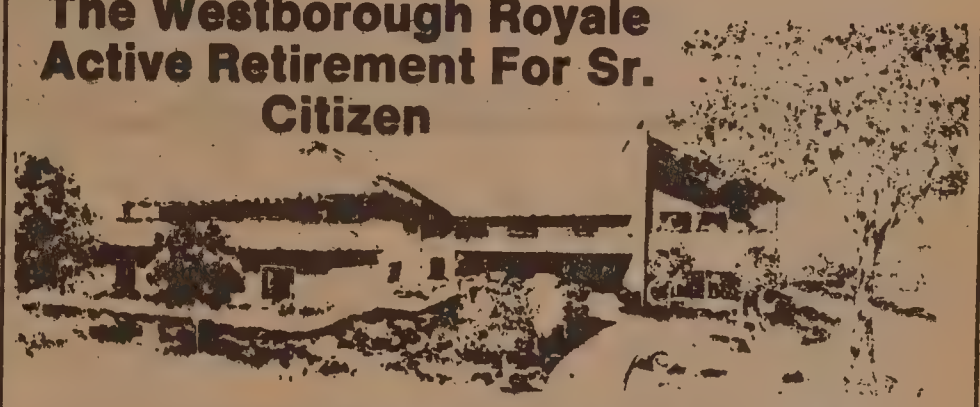
FOR YOUR TAX-SHELTERED PENSION PLAN
IRA or KEOGH

A Mortgage Brokerage Corp.

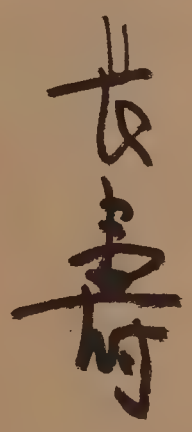
Cutler MORTGAGE, INC.
39374 Fremont Blvd, Fremont 94538
For additional information call:
(415) 792-3242

Name_____
Address_____
City_____ Zip_____ Phone_____

The Westborough Royale
Active Retirement For Sr. Citizen



WHY LIVE ALONE?
Active Retirement for Sr. Citizens



Don't spend your precious years in loneliness. Live where you can choose friends. A happy group of men & women, sharing a fashionable, luxurious address and the fun of planned & unplanned social and recreation activities. Investigate Westborough Royale where you can fight inflation with a single monthly payment that includes:

- Tastefully Furnished room with private bath
- Maid & linen service
- 3 mouth watering meals daily — Planned by a registered dietitian
- Coffee Bar open 24 hours
- Attentive, trained office attendants on 24 hours a day.
- Calendar of events that encompass, shopping trips, cultural events, happy hour ice cream socials, birthday parties. Bingo & much more.

WESTBOROUGH ROYALE
GUEST HOME
The newest and finest licensed in the area is now open. Call and speak to our licensed administrator. He will be happy to help you make your reservations.
89 Westborough Blvd.
South San Francisco
For Info please call (415) 872-0400

AATC Premieres Philip Gotanda's Avant-garde Play

SAN FRANCISCO — The Asian American Theater Company will preview *Bullet Headed Birds*, "an avant-garde play-with-tunes," written by Phillip Kan Gotanda and directed by Judith Nihei, Wed.-Thurs., March 11-12, at 8:30 pm. The play will open its premiere run the next evening at the 4344 California Street theater at 8:30 pm.

Plays written by Gotanda and produced previously at AATC are *The Avocado Kid/or Zen In the Art of Guacamole* and *Song For A Nisei Fisherman*. The play will continue until April 26. For information call 752-8324. □

Music Instrument Class Emphasizes Ensemble Playing

OAKLAND — A workshop will be held emphasizing ensemble playing of both western and Chinese musical instruments on Wednesday afternoons from 4-6 pm, beginning March 4, at the Lincoln Square Recreation Center, 250 10 Street at Harrison in Oakland.

The instructors are Betty Wong, Shirley Wong and Siu Sek-cheong. All have extensive teaching experience. Siu received his musical training in China and has made recordings and done arranging and conducting in Asia.

The workshop, sponsored by the Richmond-based East Bay Center for the Performing Arts, is $10 per month. Call 530-3178 or 234-5624 for more information. Participants should bring their own instruments. □

ORDER YOUR COPY OF "It's Crazy to Stay Chinese in Minnesota" (Elsivier Dutton-Nelson, 1978) ($7.95 at bookstores) at the author's price of $6.95 from Telemaques, Inc., 230 East 88th St. Box 6G, NY, NY 10028. Maxine Hong Kingston wrote Eleanor Wong Telemaque: "I read sections out loud to my family. Imagine both of us looking at the same material, and you can laugh. You make me feel mean spirited."

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME

File No. 38901

The following person has abandoned the use of the fictitious business name CAPTAIN'S LANDING OF SAN FRANCISCO at 555 Beach Street, San Francisco, CA 94133.

The fictitious business name referred to above was filed in County on June 19, 1979.

Steve Crandell, 555 Beach Street, San Francisco, CA 94133.

This business was conducted by an individual.

Signed Steve Crandell

This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on Feb. 9, 1981.

Pub. Dates: Feb.18,25,Mar.4,11,1981

PIONEER HOTEL/CASINO
221 S. Virginia, Reno
DOWNTOWN SPECIAL
You Pay $16 per person
$20 value per person
Sunday thru Thursday
You receive in Luxury accommodations, casino coupons, cash and food credits
Fri. & Sat.
Pay $20, Receive $22 value
Call 1-800-648-5468 toll free or 702-329-9781
Good until Sept. 1, 1981

Amerasia Week At Cal State U. at Fresno

FRESNO — Amerasia Week 1981 will be observed on the California State University, Fresno, campus during the week of March 9 to March 14. Sponsored by the Amerasia Club and Asian-American Studies Program, with the assistance of the Associated Students, the weeklong celebration will highlight various aspects of Asian American history, culture, and heritage in California and the United States.

A major attraction in this year's festivities will be a film starring the return of the martial arts hero Bruce Lee versus Chuck Norris, entitled "Return of the Dragon."

The scene takes place in Rome, where Lee is a country bumpkin, his boyish grin hiding his deadly talents until forced into action. The film will be shown on Wednesday, March 11, at 7 and 8:45 pm in the College Union Lounge on the CSUF campus. The film requires no admission charge, and the general public is cordially invited.

From 10 am to 2 pm in the Free Speech area, the Amerasia Club will hold a food sale, featuring teriyaki beef sticks, and other items. □

BILL YAN INSURANCE
3515 RANDOLPH AVENUE
OAKLAND, CA 94602
(415) 530 2040
甄立浦保險事務所
代理各類保險
• HOME
• LIFE
• HEALTH
• AUTO

EXECUTIVE ESCORTS
The finest in Bay Area entertainment. We offer escorts who are BEAUTIFUL, COURTEOUS, DISCREET & PROFESSIONAL.
OPEN 24 HOURS
Serving Entire Bay Area
415-929-7977
We accept M/C, Visa, Personal Checks.

T-BILLS coming due?
INVESTORS EARN
20% to 27%
• FIRST AND SECOND TRUST DEEDS SECURED BY CALIFORNIA REAL ESTATE.
• $5,000 to $3000,000 MINIMUMS NO FEE.
• TERMS—6 MONTHS TO 3 YEARS.
Rates Subject to Change Without Notice
562-0803
BLACKHAWK INVESTMENT CO.
333 Hegenberger Road, Suite 804 ● Oakland, CA 94621
SERVING AND PROTECTING YOUR INVESTMENT DOLLARS

捷安旅行社
JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO
IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

I. CHINA TOUR - 1981 PAN AM 747 SP (Escorted by JET-ON)
A. March 12-Hong Kong/Canton/Peking/Nanking/Chenkiang/Wuxi/Soochow/Shanghai/Hangchow/Canton/Hong Kong - $2,299.00@(½ twin) 23 days
B. May 25-Hong Kong/Canton/Hangchow/Shanghai/Nanking/Xian/Peking Canton/Hong Kong - $2,499.00@(½ twin) - 21 days
C. June 28-Hkg/Can/Pek/Sha/Han/Can/Hkg - $2,399@(½ twin) - 20 days
D. Sept. 7, 1981 - Hong Kong/Canton/Hangchow/Shanghai/Peking/Kweilin/Canton/Hong Kong - 20 days
E. Oct. 16, 1981 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Soochow/Wuxi/Chechiang/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - 28 days
F. Nov. 13-Hong Kong/Canton/Kweilin/Shanghai/Soochow/Wuxi/Nanking Peking/Canton/Hong Kong - $2,399.00@(½ twin) - 24 days

Will arrange for special groups' need. Can to to village for visit after tour ends.

II. HONG KONG/CANTON and/or KWEILIN TOUR - PAN AM 747 SP

Departs Monthly: Feb. 1, 22, March 22, Apr 19, May 17, June 21 & 28, Jul 5 & 12, Aug. 9, Sep 13, Oct. 11, Nov. 8, Dec. 6 and 20
Cost (Air & Tour): $1329 (Hong Kong 6 days 5 nights & Canton 4 days 3 nights)
(½ twin basis) $1629 (Hong Kong 6 days 5 nights & 7 days 6 nights for Canton and Kweilin)
$1539 (Hong Kong-Excelsior Hotel-13 nights only)

III. JET-ON ORIENT TOUR (Monthly departures) - 1981

Tokyo/Taiwan/Hong Kong & return (airfare)----------$1155.00
15 days Tour (½ twin)---------- 669.00
OPTIONALS: Total.....$1824.00@
plus Southeast Asia tour (7 days 6 nights)..... 899.00@
plus Canton tour (4 days 3 nights)..... 299.00@
plus Canton & Kweilin (7 days 6 nights)..... 599.00@
plus Canton & Peking (6 days 5 nights)..... 999.00@
Departs: Jan 25, Feb 15, Mar 15, Apr 12, May 10, Jun 14, 21 & 28, July 5, Aug. 2, Sep. 6, Oct. 4, Nov. 1 & 29, Dec. 13.

IV. ROUND-THE-WORLD and/or EUROPE TOUR- PAN AM 747-1981

Departs May 2, July 25 & Sep. 26 either from SFO or NYC. Visit Italy, Austria, Switzerland, W. Germay, Holland, France and England-14 nights. Round-the-world passengers will then fly direct to Hong Kong from London for another 7 days 6 nights. Europe tour members will return HOME from London after the tour ends there.
Cost: Round-the-World: $3399.00@ Europe tour (2 weeks): $2,399.00@, ½ twin basis
(PRICES QUOTED SUBJECT TO CHANGE)

SAN FRANCISCO DAY SCHOOL

A new co-educational independent elementary school is now accepting K-2 student applications for 1981-1982

PHILOSOPHY

The primary purpose of San Francisco Day School is to educate and nurture its students according to the highest standards of academic excellence and behavior. Each child is valued as a unique person with individual gifts and needs. Our faculty welcome the challenge of educating children of varying abilities while expecting all students to strive to do their best. A limited amount of financial assistance is available on the basis of family need.

NONDISCRIMINATORY POLICY

The San Francisco Day School admits students of any race, color, national and ethnic origin to all the rights, privileges, programs and activities generally accorded or made available to students at the school. It does not discriminate on the basis of race, color, national origin in administration of its educational policies, admissions qolicies, scholarship and loan programs, and athletics and other school administered programs.

2515 Fillmore Street
San Francisco, California 94115
(415) 563-6355

PUBLIC HEARING
On Proposed Application to the Department of Transportation for A Grant Under Urban Mass Transportation Act of 1964, As Amended

Notice is hereby given that a public hearing will be held by the Public Utilities Commission of the City and County of San Francisco in Room 282, City Hall, at 2:00 P.M. on March 24, 1981 for the purpose of considering a revised program for which financial assistance is being sought from the United States Department of Transportation, pursuant to the Urban Mass Transportation Assistance Act of 1964, as amended, and generally described as follows:

A. DESCRIPTION OF PROGRAMS

1. Purchase of approximately fifteen (15) new Light Rail Vehicles to enable full phase Muni Metro operation. Estimated Cost: $11,568,000.
2. Light Rail Vehicle modifications including trainline of doors and steps and addition of passenger-to-operator intercom. Estimated Cost: $2,000,000.
3. Management Information Systems Development including a study, facility audit, user project prioritization, standard procedures and systems development methodology and long range plan. Estimated Cost: $2,203,000.
4. Additional improvement to Muni Metro System including radios for LRVs; design of communications coordination at Central Control; a centralized traffic control system; Metro switch improvements; switch interlocks at Duboce & West Portal; pre-empt signals at St. Francis Circle; redesign & rehabilitation of Geneva Metro Station to provide emergency backup capabilities.

   Total cost of these items is estimated to be $3,821,000.
5. UHF radios for revenue & non-revenue vehicles to comply with FCC license conditions. Estimated Cost: $1,423,000.

Total estimated cost of these programs is about $21,000,000.

It is anticipated that the Federal share of the project budget will be about $17,000,000 (80%). The local share of approximately $4,000,000 (20%) will be funded through various regionally-allocated funding sources.

B. RELOCATION

There is no likelihood that any families or businesses will be displaced as the result of the proposed program which will not involve fixed facility construction.

C. ENVIRONMENT

The proposed projects are not expected to have a significant negative environmental impact upon the urban area.

D. COMPREHENSIVE PLANNING

The proposed projects conform to the goals and objectives of the San Francisco Municipal Railway Five Year Plan. They will be submitted to the Office of Governmental Management (State Clearing House), the Association of Bay Area Governments (Metropolitan Clearing House) and the Metropolitan Transportation Commission (Metropolitan Planning Organization) for approval as being in accord with plans for the Bay Region.

E. ELDERLY AND HANDICAPPED

The purchase of additional Light Rail Vehicles and the proposed vehicle modifications will enable improved service to elderly and handicapped riders in the Muni Metro subway. The subway stations, with one exception, are wheelchair accessible. Improved Muni Metro service will also allow improved transfer connections to accessible vehicles. The elderly and handicapped are currently offered transit service at a significantly reduced fare.

At the public hearing, the Public Utilities Commission will afford an opportunity for interested persons or agencies to be heard with respect to the social, environmental, and economic aspects of the project. Interested persons may submit orally or in writing evidence and recommendations with respect to said project.

A copy of the application, the Five Year Plan and the Transportation Improvement Program for the area will be available for public inspection in Room 287, City Hall, San Francisco, California 94102.

ROMAINE A. SMITH
Secretary
Public Utilities Commission

BUSINESS

WASHINGTON
RESTAURANT
OPPORTUNITY
Speciality Restaurant, downtown Vancouver, 80 seats, good lunch trade. Family who can offer unusual fare can make this go. Big things happening in Vancouver. Purchase equipment, lease, space, good terms. Habitat Realty, Inc. 109 W. 7th St., Vancouver, WA 98660. 206-695-7440 Vanc., 206-574-2048 eves.

NORTHERN CALIF.
Restaurant near Sonora, CA. Seats over 200, modern 4,000 sq. ft. on 3¼ acres of commercial road frontage. Ideal family operation, excellent recreation area. includes bar & liquor license. $475,000.
Call or write
209-532-5877
209-532-8787
STONEHENGE REALTORS
11173 Racetrack Rd.
Sonora, CA 95370

SOUTHERN OREGON COAST
Thriving restaurant with living quarters, near beach, seats 60. $177,500 good terms.
Ocean front & ocean view homes & homes sites, town & country properties, businesses, ranches.
Call or write
Bob Griffin for brochure
503-347-9402 or 503-347-3388 eves.
BANDON REALTY
PO Box 444 Bandon, OR 97411

NEVADA COUNTY

HISTORIC EX-BORDELLO
Restaurant & Bar
Full service bar, dance floor, banquet rm., 5 singl &1-3 rm apt. Creek. Prkg., Frwy access.
$525,000
(terms)
Contact: Kathy Papola
WESTERN ASSOCIATES

230 Colfax Ave.
Grass Valley, CA 95945
(916) 273-1311
or (916) 272-1248 eves.

ARIZONA
CHINESE RESTAURANT
NEW CONSTR. 3200 sq. ft. Two-level w/sep. pedestr. elev. Kitchn equip. instal. Bthrms, full instal. of code. Beautiful mall loc w/exter. frontage. Will req. moder. investment for furn. & decor. Interested parties contact LOS ARCOS MALL. Scottsdale, Ariz. Terry Schwarz 602/945-6376.
P.O. Box 3102,
Scottsdale, AZ 85257.

OKLAHOMA & TEXAS
OIL AND GAS
LEASES FOR SALE
Oklahoma and Texas crude brings $40 per barrel). Gas brings $2.75 to $6.00 per 1,000 cu. ft. Immediate pipe line connections. Hundreds of drillable offset development type locations. 1,000 ft. to 20,000 ft. prospects for sale. Expert oil and gas operations. Call or write M. Morrison, 5929 North May Ave. 200 Summit Building. Oklahoma City 73112. 405-848-2588.

TEXAS

INVESTORS — AUSTIN, TEXAS. There are opptys. in the sunbelt! Seeking investors &/or partners for joint ventures. Can we tell you more about a dynamic market? Call 512-327-0479 or write Linda Ingram & Assoc. 101 W. Bee Cave Rod., Ste 3B, Austin, Texas 78746.

LAND OF OPPORTUNITY
SOUTHERN OREGON. Large Western Auto Store & 4 commercial rentals, plus new warehouses & parking lot. Same owner 27 years. $375,000.
MEDFORD. Large attractive older 4-plex. $84,900.
ASHLAND FOOTHILLS. Irrigated farm, 4000' home with enclosed 40' pool. Excellent improvements. $295,000.
ASHLAND-NEIL CREEK. 14 acres, new 5000' open beam Chalet home, timber & pasture. $315,000.
ASHLAND. I-5 Interchange area. 16 plus, irrigated acres, good for shopping center or light industrial development. $450,000.
SEVERAL small retirements parcels near ASHLAND $32,-900 and up.
MEDFORD FOOTHILLS. 80 acres, $550 per acre.
Call Overland International Realty & Investments 503-535-6018 or P.O. Box 278, Talent, OR 97540.

WESTERN MONTANA
Grocery, liquor store, gas pumps, & living quarters. Located near Missoula. Large profit. Buyer must have marketing exp. $215,000 plus inventory, owner financing.
Call or write
Carol Timmons
PROPERTIES WEST
406-777-5556 days or 406-777-3914 eves
Box 52 Stevensville, MT 59870

LAKE TAHOE AREA
Historic strawberry market, hwy 50 frontage. Gas pumps, chain & towing business. Office space with living quarters available. Close to Lake Tahoe & ski areas. $15,000.
Call or write
JIM SCHMIT (Agent)
916-577-2100
P.O. Box 11021
Tahoe Paradise, CA 95708

WASHINGTON
Grocery store, price includes bldg., land., coin-op laundry, 1980 gross $660,000 plus. Located at Grayland, WA. Asking $330,000 on owner contract.
DRY CLEANERS
Two stores one owner, must be sold together. Inlcudes coin-op laundries, located in Olympia, WA. Asking $110,000 each on owner contract.
Call or write
BUSINESS INVESTORS REALTY
206-754-6655 days or 206-352-5607 eves
PO Box 7411 Olympia, WA 98507

WASHINGTON
RESTAURANT FOR SALE
Waterfront restaurant, 60 public boat slips, 7000 s.f. of gourmet space. Tremendous water view, lots of traffic & prkg. 2600 s.f. of undeveloped view space may be included. Total price $250,000 w/terms. Call Mr. Herzog 206-622-6450. Vincent D. Miller, Inc., 1119 4th Ave., Seattle, WA 98101.

MONTANA

Grocery store 11,000 sq. ft. Excellent corner location, ideal family operation, good hunting & fishing. $200,000. Plus inventory, $1800.00 per month lease, option to purchase bldg.
Call or write
406-293-9239
1007 Mineral
Libby, MT. 59923

IDAHO
Grocery store, Mom & Pop, in exclusive north end Boise. New & upgraded living quarters. Excellent terms $82,000 includes inventory & real estate.
Call or write
GREG CONNOR
208-343-3825 or 208-376-6161
CHECKMATE REAL ESTATE
3175 N. Cole Boise, ID 83704

NEW MEXICO
16 unit motel/restaurant/gift shop, located on Main St. No cold weather in Black Range area. Ideal family operation. Finest business in town. $225,000.
Call or write
H. BARKER
505-894-2729 or 505-894-2742
711 Date Truth or Consequences, NM 87901

KANSAS
44. APT units, good mix. excel location and cond. $1,200,000, 50% financing avail. at 9.45%. $30,000 pos. cash flow. Contact Dan Stevenson, P.O. Box 208, Salina, KS 67401, U-Save Real Estate (913) 823-9123.

*** GRASS VALLEY ***
SHADY REST MOTEL
7 spotless kitchenette units bungalow, hse-off-apt on beaut, prime .85 ac. hwy 20, city corner, excellent income & cond., expandable. $225,000. 25% dn, assume lo int Ins owc bal.
WEEDEN ASSOC.
916-273-3922 24 Hrs.

Restaurant & Bar
On highway 99 in Merced County high gross sales, includes 1 acre parcel .6000 sq. ft building, fixtures, equip & inventory, liquor license and goodwill. Gas station and 4.4 acres next door also available "Call USA Real Estate today
USA Real Estate, Inc.
(209) 634-9171 anytime

OROVILLE, CALIF. New Hdw Store - gross $100,000 and 6 unit comm bldg. Full price $532,000. Cash $350,000 req'd. Assume 7% 1st $90,000. 12% 2nd $92,000. Robert Swendeman, owner-agent, 1275 Feather River Blvd., Oroville. 916-534-6411.

ARIZONA
COUNTRY GROCERY
2400 sq. ft. home, swimming pool, 5 acres. $175,000. Terms. Invesco Realty, 602-466-5416 or owner/agent 602-466-7448.

DRESSMAKING
Own you own Business. Sew from home using our patterns. We buy what you make. $1250 min. invest. required. Call D. Porter (415) 931-2981.

WASHINGTON
Motel-Rest & Lounge
Situated at the entrance to Mt. Rainier Nat'l Forest, nestles in absolutely breathtaking environment, a superb owner-occupied business. Package includes owner residence, 8 log cabins, lounge, cafe, dining room, curio shop, gas pumps & 3 M-L acres of trees. Priced for a quick sale at $400,000. TERMS. Call Steve and Jerry at Crescent Realty, 9406 E. 112th St., Puyallup, WA 98371, 1-206-848-4556, 206-848-3841, 206-848-6488 eves.

NORTHERN CALIF.
GROCERY-Country store w/2 BR apt above store. Off the Sacto River. Yrly 982-2044, P.O. Box 127, Butte City, CA tial. Priced to sell, property avail. 916-982-2044, P.O. Box 127, Butte City, CA 95920.

MAJOR LAKE RESORT
Located in Mono County off highway 395. Includes restaurant & cocktail lounge plus liquor license. General store plus Beer & Wine license. 23 cabins, boats w/motor, snack bar and pack station, 18 acres w/lake. Seller w/carry easy terms. $1,150,000. Call
714-498-5800, 714-770-1683
WALKER & LEE R.E.
101 Calle De Industrioas
San Clemente, CA 92672

NORTHERN CALIF.
GROCERY STORE available in a mountain setting. Fishing & hunting abounds. A chance to earn while you enjoy. Intermountain area between Shasta & Lassen. Groceries & cust. cut beef.
916-335-2287 (days) or
916-335-3396 (eves.),
2761 Grant St., Concord, CA 94520

WASHINGTON
MUST SELL, ILLNESS
1979, 14x60 mobile on 1.9 ac. Landscaped, storage shed. Fenced, strawberries, raspberries & fruit trees. Low taxes, low util. all elect. kit., little rain or cold weather, community water. 206-797-7833.

WASHINGTON
27 unit motel, on 3 acres with room to expand. 3 bdr. Living quarters + rental house. Good family operation, gross $100,000. $375,000 with $75,000 down 8% assumption possible.
Call or write
206-942-2267
524 3rd Raymond, WA 98577

WYOMING
RUSTIC BARN SUPPER CLUB. Atlantic City, historic area of Wyo. 4 new "A" frame cabins + many antiques incl. in sale $275,000
2 lge. TRACTS of scenic Wyo. mtn land bordering nat'l. forest. Includes reservoirs, springs & trees. Xint for homesites & development. We also have other 40 acre tracts for sale. GREEN-RIVER VALLEY REALTY James Greenwood, Bkr. Box 188, Big Piney, Wyo.
307/276-3360, 367-2580

NORTHERN CALIF.
GROCERY Store, Gas, Post Ofc. 6 rm home & rental cottage, great hunting area, $125,000 + inven. 33% dwn. OWC bal. 916-343-0995; 345-0421. P.O. Box 36, Nelson, CA 95958.

WYOMING
ROTO ROOTER SERVICE — Estab. & growing, 3 person service business in progressive community continued growth in Wyoming. CENTURY 21 LONG & ASSOCIATES 307/856-2100.
MOTEL IN BOOMING WYOMING — Well established 21 unit motel on main tourist highway with separate housing for owner. CENTURY 21 LONG & ASSOCIATES.
MEAT HOUSE — Well estab., large volume retail & wholesale in a booming Wyoming community. CENTURY 21 LONG & ASSOCIATES, 307/856-2100.
Box 1578, Riverton, WY 82501,
307-856-4084, (Eves.)

OREGON
SO. OREGON — Drive-in restaurant, seats 40, nr. comm. college. Great potential. New 1800sf set up for br/lunch/din $35K, equip/inv. $20K dn. bal. 1% mo at 10%. Exc. lease $475, 5 yr. w/renewal opt. Also avail., 5A wooded homesite adj. $40K, $20K dn. Owner contract 1% mo. at 10%. Call (503) 474-1480 days, or 479-4516 eves.
518 Edgewater Dr.

MOTHER LODE
RESTAURANT beer & wine. Beautiful Sierra Foothills. Nr. Sonora; 6 yr lease remaining;) cheap rent incl. .96 acre large storage shed. $35,000. Double wide mobile avail. for country liv. $10,000 & assume balance. 5 mi to Lake Tullock, gateway to beautiful new Melones Dam. Call 209-984-5170.
6811 O'Byrnes Ferry Rd.,
Jamestown, CA 95327

REAL ESTATE

OREGON
AMITY, Ore. By owner. 45 mi. to Portland & ocean beaches, 4 yr. old 3 BR, wood stv., sundeck off din. area. Country view, fruit trees, berries, grapes, nice lndscpd; quiet cor. of town. $60,000. Extra acreage available. (503) 835-6381.

MCMINNVILLE, ORE. By owner, quality 3 yr old 3BR, lge. sunny kitch, frplc. dbl car gar. beaut. parklike landscpg; cheapest elec. in Ore. 40 mi. from Portland. $67,500. (503) 472-5777.

OREGON SUN COUNTRY

Live close to your favorite recreation on this beautiful 320 acre Farm/Ranch in Central Oregon. 100 acres tillable, with 70 acres of water rights, and extra acreage can be developed. Excellent soil & growing season for a wide choice of crops, mountain views, private lake, possible air strip, Irr. equipment included and only $360,000. Terms available!
T.T. HEPNER, REALTOR
1343 Market Street
Springfield, Oregon 97477
(503) 746-7624
(503) 726-5260 or 937-3573 eves.

Mission Palo Alto. Don't Miss It.

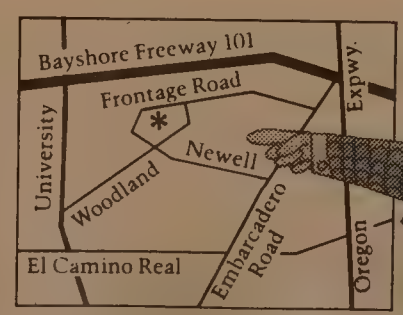
If you've been looking for a new home within walking distance of downtown Palo Alto, don't miss your chance, now, at Mission Palo Alto.

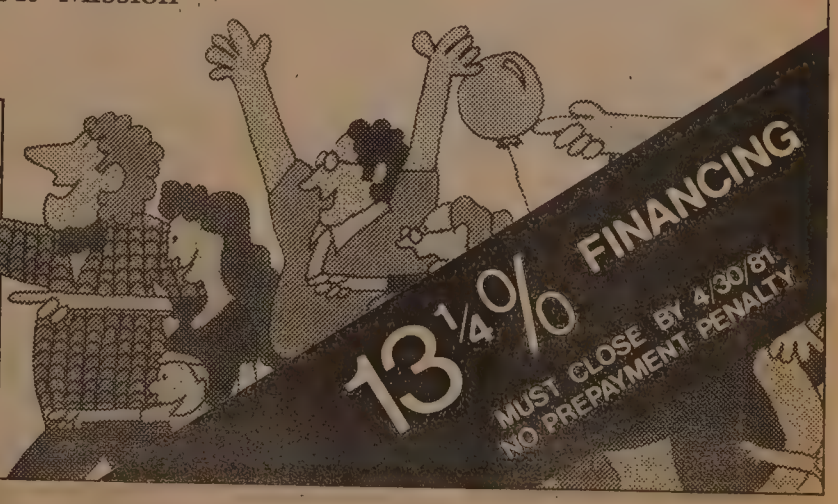
Our recent Phase II release includes: two bedroom townhomes with dens, one-story homes and even some pool-sides. All have fireplaces and fenced yards. And each purchase includes a decorator selected package with your choice of carpeting.

Come in. Tour the models. And ask about our tailored financing packages. We'll do all we can to help you qualify for a new Mission Palo Alto home.

Homes are priced from $124,500 to $143,500.

Sales office is open daily from 12 to 5 PM. Full broker cooperation. Call 415/321-3311 and don't miss it—Mission Palo Alto.





REAL ESTATE

WHIDBEY ISLAND
2 houses

Whidbey Island, Washington-side by side, each hse. on ½ acre w/beach rights, boat ramp, and partial vu. 1st — Nu 3 bd., 1¾ ba., frpl. in liv. rom., deck off dining, wall to wall, spacious finished dbl. grg. $89,500. 2nd-2 bd. split, about 5 yrs., sgl. grg., unfinished rec. rm. $65,000, 3499 S. East Harbor Rd., Langley, WA 98260. 206-221-2882 or 206-678-4179.

WASHINGTON
10½% INTEREST

Fantastic 470 acre spread. Located on bench above Spokane River, Wa. Ideal horse or purebred operation. Approx. 300 acres of producing alfalfa. $340,000. Easty terms. Call Jerry 1-509-732-4304 or write:

MEADOWS EDGE REALTY
Box 106, Aladdin Rte.
Colville, WA 99114

WYOMING

Highly productive mountain foothills ranch, 1835 acres. 600 irrigated acres, early water right, large, reservoir supplement. 2 modern homes, shops, barn, sheds & modern feed lot. Ranch has 200 head, mountain permits, grazing assoc. ownership. Will carry 400 mother cows, priced at $2,225,000.00. Excellent owner financing, ranch sells for complete operating unit, land, cattle, machinery & feed. (400 mother cows, complete line of sound machinery.) Excellent subdivision potential as ranch is 4 miles from city limits.

1440 acres, mountain foothills ranch, 440 acres deeded. 150 cow operation, 400 to 500 head of yearlings. Excellent private access into mountain wilderness area. Good hunting & fishing/snowmobiling. Ranch offers year round access. Priced at $800,000. Good terms & interest negotiable.

CARROLL REALTY
Call Joe Panetta Jr.
307-672-2483 or 307-672-8328
PO Box 665 Sherdian, WY 82801

MISSOURI

CATTLE RANCH, 2,120 acres: 620 pasture, 320 of this is river bottom; 600 acres oak timber; 900 acres sprayed and seeded. Owners will finance or assume low interst loan. $375 per acre. We have acreages and farms of all sizes, let us know your needs. Gloria Merritt Realty, Box 42, Hermitage, MO 65668. 417-745-6798 days or 417-745-6855 eves. & 417-745-6861 eves.

OREGON

East Oregon Ranch/Farm
300 animal unit, all deeded. Free water, timber, game new home, gravity sprinkled, $748,000. Terms
340 ac. hi qual. row crop, 2 homes, well irrigation with shallow lift. Grow beets, potatoes, etc. Presently in alfalfa. $1,000,000. Terms

Old Oregon Trail R.E.
PO Box G, Vale, OR 97918
503-473-3246
503-473-2301;473-3850 eves

OREGON

BEND, Oregon. New 2-story townhouses, 1 BR, 1½ BA, cathedral ceilings, $42,950; 2 BR, 1½ BA, garage, $43,950; 2 BR, 2½ BA, $45,950. All units include garage, wood stove, wshr/dryr, d/w, range gbg. disp. cpts/drps. Great home or investment. Exteriors & landscaping fully maint. (503) 389-1785.

CMC CONSTRUCTION
PO Box 853
Bend, OR 97701

GRAND OPENING
LIBERTY MEADOWS
Westside of Petaluma
Condominium Townhomes, quality 2 & 3 Bedrooms, tennis, pool, club house. Starting at $93,000-$125,000.
Magnolia at Keokuk
Open 12-4pm 707-778-6211
LEGION PROPERTIES

OREGON

1898 historical Victorian home, 2 BDR. Pantry, Attic, restored, on 50 x 100 corner lot. $20,000 down, assume 12% loan. $60,000.
Also 80 acres unimproved, with water & power available. $70,000 terms.

Call or write
503-826-2998
20850 Antioch Rd.
Central Point, OR 97502

WASHINGTON

3 bedroom, 1½ bath home, full basement, wet bar, fireplace, loft, numerous amenities, cathedral ceilings, on 2 lots. Magnificent view, 2 blocks from ocean, located on golf course. $169,000.

Call or write
206-665-4555
Rt. 1, Box 281B Ocean Park, WA 98640

MISSOURI

40 ACRES, 12 in timber, remainder in Fescue. Modern 1,500 sq. ft. ranch style 3 bdrm. home, all carpeted, with large dining rm., 8x24 balcony overlooking countryside. 2 wood stoves, forced air wall heater, new pump in 500 ft. well, new 2 car garage, new farrowing house, old barn, school bus stops at driveway, 5 mi. from new Mormon Church in Monett, MO $65,000. 417-498-6917 Box 47 Rt. 1, Monett, MO 65769.

UTAH

Tired of city life?
Like fresh mountain air?
5000 sq. ft. grocery for sale in heart of beautiful hunting & fishing country. $800,000 plus gross sales a year. Includes gas pumps & real estate.

Call or write
Milo 801-527-3711
280 No. Main Monroe, UT 84754

AUBURN

11,860 sq. ft. newer commercial. Hwy. 49 — 100% leased. Full price $685,000, $185,000 down. Good terms, good upside. Bkr. (916) 823-1984.

OREGON

5 ACRES, located in secluded valley with vine view, yet 25 miles from Portland & 15 miles from major electronics firms. A new 4 BDRM, 3 BA, contemporary home, graces this property with 3600 sq. ft. of elegant. Excellent value at $197,500. Call 503-985-7607 or write Gary Carr, Route 2, Box 106, Gaston, Oregon 97119.

EASTERN OREGON

782 acres of Potato & alfalfa ground. Includes real estate. 4 bdr. home, barn, good solar & geothermal country. Will divide. $300.00 per acre. Cash or terms. Honda & small engine dealership. Sales & service. $260,000.

Call or write
503-493-2646
PO Box 68 Burns, OR 97720

NORTHERN IDAHO SUN MOUNTAIN NEAR SANDPOINT

1100 acres prime subdivision property with river frontage, excellent views, 2 older homes. $1500.00 per acre, with reasonable terms.

Call or write
208-263-0555 Dave or
208-263-0417 Ralph
PO Box 1648 Sandpoint, ID 83864

OREGON COAST

Timeless Pietro Belluschi quality design estate. Overlooking Netarts Bay. Features and entry courtyard. Formal view dining room, family game room, 5 bedroom, 4 bathroom, 4,284 sq. ft. spruce burl walls, full length windows that bring the Pacific view into nearly every room. One of the finest secluded settings on the Oregon coast. Contract terms available. $275,000.

Call Jerry Waud at
ART LUTZ & COMPANY
503-643-6575 days or
503-644-6722 eves.
13470 N.W. Cornell Rd.
Portland, OR 97229

OREGON

SOUTHERN OREGON 4-plex. Assumable 9% loan on $52,000. Landscaped, paved parking, 2100 sq. ft. Clean, money maker, with cash flow $105,000.

Call or write
503-899-7659 eves or wknds
Box 1228 Jacksonville, OR 97530

IDAHO

EXPERIENCE MCCALL IDAHO
Recreations' Best Kept Secret

- Next door to the famous River of No REturn Wilderness
- Discover Brundage Mountain — powder skiing at its best
- Payette Lake — sandy beaches and crystal clear blue water
- Championship 18 hole golf course

For information regarding condominium sales & rentals, contact:
LORD & SAYLES
PROPERTIES, (208) 634-7196
Drawer C, McCall, Idaho 83638
208-634-5602 (eves)
208-634-5719 (eves)

NORTHERN IDAHO RANCH

2680 deeded acres; 1500 leased; 600 acres river bottom peat type soil, cultivated and sub-irrigated. 800 acres improved re-seeded range. 1280 acres timber pasture. Owners seeded 50 acres to wild rice last fall. All the bottom land seems to have the unique characteristic to grow this tremendous cash crop. 2 live creeks and ¾ mile frontage on Black Lake. Housing for 4 families, extensive outbuildings. Ranch currently running 450 mother cows. Could be increased substantially. Ranch lends itself to being split and developed. $1,950,000.

RICHMOND REALTY
Hayden Lake, Idaho 83835
Phone (208) 772-5337

OREGON

OREGON View Property, apprx. ½ acre in 3 lots, city zoned, sewer & elec. avail., overlooking Unpqua River, view of the city of Roseburg unencumbered. $50,000, 707-523-2265.

917 Sunset Ave.,
Santa Rosa, CA 95401

Mountain Living . . . Lowest Prices In the Tahoe Area

LOWEST PRICES IN THE TAHOE AREA. ½, 1 and 2 acre parcels from $10,000. Power, phone, water and paved streets in and paid for. A trout stream too. Great selection. 6 to 7½% assumable loans. Only 45 easy commute miles from Reno.

Call now 916-993-4261
Neva J. Martin, Broker

WASHINGTON

400 acres, more or less, runs 150 head. 5 bdr. 4 bath split level home, sauna, jaccuzzi, numerous amenities. Close to river & ocean fishing, good hunting, stocked pond, fenced, truly a sportsmens paradise, development potential. Very secluded, management available on this magnificent property. $1,100,000 with $100,000 down owner will carry at 9%. Call or write on this magnificent property.

206-642-4175
PO Box 561 Long Beach, WA 98631

EXCLUSIVE BAYWOOD LOCATION

San Mateo, 4 bedrooms large rooms most with hardwood floors. Separate cottage on property. Principals only, ctc Ed Baldwin, RE-MAX 574-9111.

RE-MAX 574-9111.

聖馬桃高尚住宅區有四大睡房，硬木地板。屋外另有小樓。電五七四九一壹一。

GRAND OPENING

CEDAR CREST TOWNHOUSES

2 Bedroom Units, ONLY 12 MINUTES from San Francisco. Features: gourmet kitchens, skylights, window coverings & garage.

FROM $82,500
485 "A" St., Colma
415-991-1460

ATTENTION DEVELOPERS

The California Housing Finance Agency (CHFA) currently has Section 8 Housing Assistance Payment Program funds available. If greater than 49% of the units are assisted under the Section 8 Program, Article XXXIV Referendum is required in order to be financed by CHFA.

Allocation Area	Household Type	Approximate No. of Units
Los Angeles City	Elderly	249
	Family	105
Cities of Bell, Bell Gardens, Burbank, Commerce, Compton, Cudahy, Alhambra, Glendale, Huntington Park, La Canada, Flintridge, Lynwood, Maywood, Montebello, Monterey Park, Pasadena, Rosemead, San Fernando, San Garbriel, San Marino, South Gate, South Pasadena, Vernon	Elderly	46
Cities of Avalon, Beverly Hills, Culver City, El Segundo, Gardena, Hawthorne, Hermosa Beach, Hidden Hills, Inglewood, Lawndale, Manhattan Beach, Redondo Beach, Santa Monica	Family	50
Unincorporated Los Angeles County	Family	50
Riverside County	Family	160
San Bernardino County	Family	156
Cities of Anaheim, Brea, Buena Park, Cypress, Fountain Valley, Fullerton, Garden Grove, Huntington Beach, La Habra, La Palma, Los Alamitos, Orange Placentia, Santa Ana, Seal Beach, Stanton, Villa Park Westminster, Yorba Linda	Family	50
San Diego City	Elderly	[illegible]
	Family	75

The actual unit count may vary due to the amount of Section 8 Contract Authority, which the Department of Housing and Urban Development has designated for each area.

10% interim and 12% permanent financing may be available to eligible borrowers under the CHFA Multi-unit Direct Lending Program with a 1½ mortgagable financing fee.

The Agency has been receiving and reviewing applications from housing developers, and is in the process of making mortgage commitments. All inquiries, applications and proposals must be recieved no later than April 15, 1981, and should be directed to:

CALIFORNIA HOUSING FINANCE AGENCY
Direct Lending Program
P.O. Box 3775
5711 Slauson Blvd.
Culver City, CA 90230
(213) 736-2355

AN EQUAL OPPORTUNITY LENDER

CALTRANS REAL ESTATE AUCTION

MARCH 18, 1981

INDUSTRIAL/RESIDENTIAL SUBDIVISION LAND
COMMERCIAL SITES AND ACREAGE

ITEM NO.	LOCATION	MINIMUM BID
1.	22.8 plus or minus acres between Folsom Blvd. and Mi[illegible]el Rio Dr., Sacramento, CA	$850,000.00
2.	26.3 plus or [illegible] acres between Mayhew [illegible]haw Roads, south of Folso[illegible]d. and north of Freeway 50, Sacramento, CA	$1,700,000.00
3.	46.5 plus or minus acres fronting on Goethe Rd. between Mayhew and Bradshaw Roads, south of State Route 50. Sacramento, Ca	$1,000,000.00
4.	12.4 plus or minus acres fronting on Auburn Blvd. northeast of Winding Way Sacramento, CA	$650,000.00
5.	3.1 plus or minus acres fronting on Lindhurst Ave., north of Erle Road, State Route 70 Interchange, Linda, Yuba County, CA	$90,000.00
6.	12,000 s.f. unimproved site at northeast corner Canberra Drive and Manlove Road, Sacramento, CA	$15,000.00
7.	21.72 plus or minus acres, gross, northeast corner Manlove and Jackson Roads (State Route 16), Sacramento, CA	$160,000.00
8.	3.85 plus or minus acres Hackberry Ave., 600+ feet north of Cypress Ave., Carmichael, CA	$175,000.00
9.	8.24+ acres fronting on north side of Cypress Ave., and west side of Manzanita Ave., Carmichael, CA	$650,000.00
10.	10.4+ acres fronting on Goethe Rd. and Mayhew Road, Sacramento, CA	$150,000.00

CANCELLED

Please phone or write for time and place of auction and for your free brochure.

CALIFORNIA DEPT. OF TRANSPORTATION
703 "B" STREET
MARYSVILLE, CALIFORNIA 95901
TELEPHONE (916) 674-4410

ATTENTION: PETER FORD

A WISE OPPORTUNITY

New Park View Attached Homes in Manteca From $56,000

Non owner occupied step rate financing available, including a refinance option with 20% down.

Property Management Available

Each building contains 2 units with excellent features that include greenhouse windows, shake roofs, drapes, refrigerator, landscaping and more. Located in fast growing Manteca. For a free brochure describing these 2 and 3 bedroom units, call Rich at (209) 951-5140. Evenings and weekends (209) 957-4572

11%
First 2 years

TRAILWOOD

Barnett-Range Corporation

Financing Example:
Typical loan of $44,800 with 20% down on $56,000 purchase price 24 est monthly payments at 11% interest = $426 65 Remaining 336 months interest rate to be market rate effective at close of escrow. Refinance option available Payments include principal and interest

PREMIER SHOWING

ON TOP OF THE WORLD

8 1/8 % FINANCING AVAILABLE*

PLUS PMI

Map not to scale

VISTA DELLA MONTAGNA

View Townhouses High Atop Antioch

- Central Air
- Fireplace
- 2 & 3 Bedroom Models
- Pool & Cabana

TODAY ONLY REGISTER FOR 5 FREE MICROWAVES
No purchase necessary. No obligation.
Drawing to be held 5 P.M.

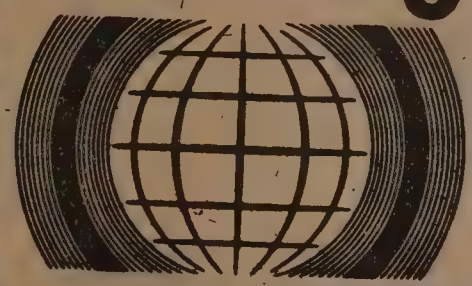
You've Arrived! At Vista Della Montagna you can give up those bothersome chores while you enjoy the pleasures of the town home living. With panoramic views and the prestige of living in one of Antioch's most desireable areas. Minutes from major freeways, business areas, schools, shopping and churches.

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

REALTOR®

Furnished Models Open
11 a.m. to 5 p.m. Weekdays 12 to 5 Weekends

Starting at $79,950



REALTY WORLD
Le Chalet Realty
754-8252

*Interest Rate to be 8 1/8 % plus PMI. First Year, Interest Rate for Remainder of Loan will be 12 1/8 % plus PMI.

REAL ESTATE

UTAH

SOUTHWESTERN Utah 20 miles from St. George. Near Warner-Allen Power project & MX sites. 20 ac. prime sub-division land. Site preparation underway. Choice view loc. $300,000 C.A. Davis, PO Box 285, LaVerkin UT 84745. 801-635-2272.

SAN FRANCISCO
FOR SALE—VACANT LOT
Bid Opening - April 30, 1981-10:00AM
Room 30 - 170 Fell Street

Level parcel comprising approximately 78,000square feet, 3746 Ulloa Street, near 38th Ave. Minimum bid - $1,450,000. SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT, Property Management Office - 565-9360.

ARKANSAS
274 acres

Great for commune living, wooded & very isolated, good for cattle, creek on property. 14 miles from Batesville, Ark. $575.00 per acre. Discount for cash.
Call or write
501-667-3939
PO Box 1059 Ozark, Ark. 72949

OREGON

COUNTRY living in smog free Oregon. 10 ac. close to beaches. Fishing, hunting, within walking distance of beaut. golf course. Well, septic & road in 30 min. to downtown Coos Bay. $52,500 cash. (503) 572-5063, (503) 572-2021, 1684 Fairview Rt., Coquille, OR 97423.

MISSOURI

RESORT at LAKE OF THE OZARKS —$160,000. Five Bedroom home, Seven 2 bedroom units. Some equipment, gas, groceries, bait, boat storage. Apprx. 800ft. lakefront, 11 acres Farms, investment acreage and lakefront properties. Pine Cone Real Estate, Inc. Climax Springs, MO 65324 314-347-2956. 314-347-2913 or 314-345-3657 eves.

OREGON COAST

Coronado shores on central Ore. coast. An ideal place to live. Clean beach, fresh air. Close to Salisham golf course & airport.
$89,500 oceanview 2 bdr. 2 bath
$79,500 oceanview 3 bdr 2 bath
$59,500 cozy vacation, 2 bdr.
$58,000 under const. pick colors.
Call or write
HUGGINS REALTY
503-996-3311 days or
503-764-2654 eves
6062 S.E. Hwy 101
Lincoln City, OR 97367

MISSOURI

FOR SALE by owner, 45 acres, hay & grass farm, Ethel Mo. Lge modern house, all new steel siding & combination storms, all new carpet & kitchen cabinets, lge barn & numerous out bldgs. House & bldgs all in very good cond. New 24x36' machine shed enclosed, just erected. $77,500. 816-486-3386, PO Box 119, Rt. 1, Ethel, Mo. 63539.

NEW
SHOPPING CENTER
Under Construction
FOR SALE
$2,500,000
9% YIELD
First Owner Depreciation
King Parker, Jr.
Realtor
(415) 938-6900

MISSOURI

DEVELOPMENT or Show Ranch
1,479 acres across the road from Truman Lake. Lots of lake view 1 mile of hwy frontage. 4 miles to Truman dam. Had been platted. Presently being used as a ranch. Will run 400 pairs, 2 sets of improvement, 2 drill irrigation wells, springs, ponds, deer turkey, fishing. 90 miles to Kansas City, 80 miles to Springfield, Missouri, $1,950,000 cash or terms. Assumable note 20% dn. Management available. Smaller tracts available. 816/438-6332 Ralph Schmidt Route 3 No. Box 258, Warsaw Mo. 65355.

SALT LAKE CITY

Near world renowned Temple Sq. brand new custom made 3 bdr. brick home, full basement, in memorable City Creek Canyon. Peaceful, quiet, atmosphere, of trees, shrubs, flowers. Cool breezes. Yet sheltered banana belt of valley. Moving out of state, selling at cost. $150,000.
Call or write
ALMA RICHIE
801-355-2468
121 4th Ave. Salt Lake City, UT 84103

Make Your Home at SANTEE

The Smartest $4,500* You'll Ever Spend!

Cut the high cost of buying a home. Just $4,500* moves you into your own 2 bedroom condominium (slightly more for a three bedroom home) and puts your hard-earned dollars to work! Perfect for the first-time buyer looking for a foothold in a tight money market—or the retiree who wants ownership, plus freedom from the responsibilities of yard maintenance! Choose a one or two-story floor plan with all-electric kitchen, built-in appliances, wall-to-wall carpeting, energy conservation features, enclosed garage, smoke detectors and many more no-cost extras. Located in the heart of San Jose near shopping, job centers and easy freeway access!

Santee

Homes start from just $59,490.

Take Hwy. 101 to Story Road. West on Story Road, left onto McLaughlin Avenue, left at Audubon Drive, left to Santee.

1354 McQuesten Drive
San Jose, California 95122
(408) 294-6920

PREMIUM ENERGY CONSERVATION HOME

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

The WILLIAM LYON Company LYON

*Based on buyer qualification for 95% conventional financing.

Prices, terms, plans and specifications subject to change without notice.

PREVIEW SHOWING
OWN YOUR OWN INDUSTRIAL CONDOMINIUM

West Winton BUSINESS PARK

Units are available from approx. 1,152 sq. ft., up to a maximum of 18,432 sq. ft. Ideal for Contractors office & storage, Wholesalers, Distributors & Light Mfgrs.

*Prices subject to change without notice.

Location:
West Winton Business Park is located at 2555 West Winton Avenue, Hayward, within the Cabot Hayward Industrial Park. West of the Nimitz Interstate Freeway (17) and North of Interstate Freeway (92).

Models Open Mon.-Fri. 9 AM-5 PM
2555 WEST WINTON AVE., SUITE 7A HAYWARD CA
(415) 887-0707

HILLSIDE PARK GRAND OPENING

COME & SELECT YOUR ELEGANT NEW TOWNHOME FROM FIVE (5) UNIQUE FLOOR PLANS

SURROUNDED BY A PARKLIKE SETTING — WITH 150 ACRES OF OPEN SPACE.

- LARGE — 1635 to 1870 SQ. FT.
- 3 bedrooms with 2½ or 3 baths
- Beautiful electric kitchen with breakfast nook, wood cabinets & greenhouse window
- Wood burning fireplaces
- Skylights
- Cedar wood-shingled exteriors
- Balcony or patio off living room & master bedroom
- Spacious walk-in closets
- Full insulation
- Beautifully landscaped grounds w/pool, jacuzzi & cabana
- Excellent location
- Adjacent to Golden Gate Transit (right outside door)

"EXCELLENT FINANCING"
Prices from $146,000
MODEL OPEN DAILY 12-5 — OTHER TIMES BY APPT.
Hwy. 101 to South Novato Blvd., left on Redwood Blvd.

CALL 415-883-3922

CLASSI-AD

LEGISLATIVE AUDITORS

(Sacramento)

The Office of the Auditor General is seeking entry level financial and management auditors. Financial audit responsibilities include review of the financial condition of various state agencies and programs and provides CPA qualifying experience. Management audit responsibilities are to review the efficiency and effectiveness of state government operations. Degree in accounting is required for financial audit positions. MBA, MPA or masters in business economics or quantitative science is desirable for management auditor positions. Send resume to Executive Assistant, Office of the Auditor General, 925 L Street, Suite 750, Sacramento, California 95814.

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

BAKER I; 9 mo. position, while CSUS classes are in session. $6.78-$8.09 per hr. 4 am-12:30 pm, Mon-Fri. 1 yr. of full-time paid experience in bread, bench, oven baking & dough mixing. Preparation & baking of rolls, cookies, pies, cakes & other products. May prepare frozen & other desserts, fruits, fillings & icings. Operate bakery machinery. Clean & maintain bakery equip., utensils & premises. Maintain standards of safety & sanitation. May supervise, train & work with P/T helpers. Keeps records & makes reports, assist in receiving, storing & accounting for bakery supplies. Deadline March 6th. Employer: Hornet Foundation, Auxiliary Org. of CSUS. Apply in person, Hornet Foundation, Personnel/Payroll, Cafeteria Bldg., 6000 J St., Sacramento.

ACCOUNTANT

SPECIAL PROJECTS

Under supervision, exercises responsibility for accounting services and udgeting support for all Federal and State funded projects and programs. Prepares financial and statistical reports and statements for these projects and programs. Bachelor's or equivalent inAccounting or Business. 2 years of professional accounting, budgeting or statistical analysis. Range: $1,688 to $2,051 per month.

DIRECTOR OF ACCOUNTING

Under general direction, exercises responsibility for district accounting functions, including payroll, accounts payable, bilings and receivables, and gneral ledgers. Prepares financial statements, projections and analyses. Bachelor's or equivalent in finance or related field. Range: $2,100 ot $2,553 per month.

Request required application forms and submit with resume, to: Classified Personnel, Fremont Unified School District, 40775 Fremont Blvd., Fremont, CA, 94538. (415) 656-5120. Deadline: 4 p.m. Wednesday March 18, 1981.

A.A./E.O.E.M/F/H

BILINGUAL CHINESE OUTREACH COUNSELOR. BA in Social Science, MA counseling preferred. Exp in community work. Salary negotiable. Resumes to: AACE, 2012 Pine St., SF, CA 94115. Deadline: 3/27/81.

REGIONAL TV SALES PERSON

KCRA—TV (channel 3, Sacramento/Stockton) seeks aggressive, television sales person. Candidate must have one year's television sales experience and outstanding track record.

Send resumes to:
Edward D. Outland, San Francisco Sales Manager, 650 California St, Suite 1925, San Francisco, California 94108, 415/421-5272
Final Filing Date: March 6, 1981
Equal Opportunity Employer

COUNSELOR

Full-time. Palo Alto residential Mental Health Program. Min. $975/mo. + good benefits. Outreach. Bi-cultural preferred. Send resume by March 19, 5 p.m. to Paul Taylor, 445 Sherman Ave., #E, Palo Alto, 94306.

COOK, specialty. Chinese barbeque. Prepare meats & fowl for special barbeque or roasting. Must know use of special spices for specific dishes. Req min of 2 yrs prof exp in this type of cooking. $52.50 per shift. Apply at local S.F. Calif Emplymt Dept Office & ask for Job Order #0510671. Ad paid for by employer.

DEVELOPMENT DIRECTOR for non-profit housing development corporation in San Francisco Chinatown to coordinate acquisition, development and rehabilitation of 350 units. Requires strong background in housing finance, local, state and federal housing programs and real estate negotiation and syndication skills. Bilingual in Chinese and English preferred.

HOUSING PROGRAM ASSISTANT to assist Development Director in acquisition, development and rehabilitation activities. Knowledge of housing and real estate development useful, good writing skills mandatory. Bilingual in Chinese/English preferred.

Please send resumes and inquiries to CCHC, 615 Grant Avenue, 2nd floor, San Francisco, CA 94108. (415) 981-8645.

Energy Specialists

Building/Appliance Efficiency

Building/Energy Conservation and Passive Solar Design... one of the most dynamic fields of work today needs your expertise and new ideas. The California Energy Commission is seeking qualified persons to fill current openings in six different levels within the **Building/Appliance Office** which is beginning a program of research and design analysis emphasizing passive solar design of non-residential building types. Annual salaries range from $23,472 to $37,572, and are commensurate with experience.

Energy Building/Appliance Efficiency Specialists and Program Specialists work in a variety of interesting and challenging areas. They review, analyze, and assess the energy efficiency of buildings or appliances. They may also be responsible for designing, developing and recommending construction of various operational features in buildings or appliances to maximize energy efficiency. They develop and implement programs which provide technical assistance to ensure compliance with building/appliance standards and encourage the use of cost effective renewable energy sources.

Three years of progressively responsible professional experience in building or appliance energy efficiency analysis **is required.** (Appropriate graduate degrees may be substituted for some of the required experience.)

Interested persons must submit or mail a State application form to the **Personnel Office, California Energy Commission, Dept. 2066, 1111 Howe Avenue, MS 51B, Sacramento, CA 95814 by March 27, 1981.** Application forms are available through the Energy Commission or the State Personnel Board's offices in Sacramento, Los Angeles, or San Francisco. If you are unable to obtain a State application form, please submit a cover letter requesting admittance to the examination and attach it to a **current** resume.

Further information regarding these examinations can be obtained from the Personnel Office of the Energy Commission at **(916) 920-6436.** Minorities, women and the disabled are encouraged to apply.

california energy commission

$180 Per Week Part-Time at Home. Webster, America's foremost dictionary company needs home workers to update local mailing lists. All ages, experience unnecessary. Call 1-716-845-5670, Ext. 3098.

CHILDCARE

For 6 mns. Your home or ours. If you are at Mission/Potrero/Bernal Heights districts.Call 648-6720 eves. or wknds.

Banking

PART-TIME TELLERS

It's going to be
a super New Year . . .

. . . if you make a resolution early to come make a part-time career for yourself at Allstate Savings.

We have opportunities for bright, eager self-starters to work part-time at our Albany branch. Previous cashiering or S&L/bank experience would be preferred, bilingual would be a real plus (English/Chinese), but, whatever your background . . . let's talk. In addition to fine salaries, we offer an excellent benefits plan to our part-timers! So, set up your interview NOW:

Lee Enos
(415) 525-1145

ALLSTATE SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

A Member of the Sears Family
1377 Solano Avenue
Albany, CA 94706

Equal Opportunity Employer
M/F/H/V

KNEW RADIO NEWS is accepting applications for a journeyman anchor newscaster with major market exp. Send tape and resume to KNEW News, PO Box 910, Oakland, 94604. Deadline: March 20, 1981. No phone calls please.

FOR RENT

$2500 brand new 3 br/2½ ba tnhse. Fabulous views, 2 private terraces, hdwd flrs, frplc, AEK, garage. Call Hui 788-9000.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 50720

The following person is doing business as: CYNTHIA YEE'S JADE EXCHANGE at 838 Grant Avenue, #301, San Francisco, CA 94108.

Cynthia F. Yee, 57 Heather Ave., San Francisco, CA 94118.

This business is conducted by: An individual.

Signed: Cynthia F. Yee.

This statement was filed with the County Clerk of San Francisco on Feb. 24, 1981.

Pub. dates: March 4, 11, 18, 25, 1981.

Engineering Opportunities

The San Francisco Clean Water Program is currently accepting applications for several positions. We have an immediate openings for an Assistance Field Engineering, an Engineering Technician, and two openings for the position of Civil Inspector.

We offer a competitive salary and an excellent benefits package. Please send resume to:

The San Francisco
Clean Water Program
150 Hayes Street, PO Box 360
San Francisco, CA 94101
(415) 431-9430
E.O.E. M/F

MERCY

ST. MARY'S HOSPITAL AND MEDICAL CENTER
450 Stanyan St., SF, CA
(415) 668-2180

Built on a rich heritage since 1857, St. Mary's Hospital, San Francisco's only Catholic hospital, anticipates and is committed to the challenges of the future. You too can keep pace with the changing needs of our ethnically diverse community by becoming a vital member of our medical, surgical and phychiatric health care teams.

An Equal Opportunity Employer

PROFESSIONAL SERVICES

RESUMES

Professional writing, editing, resume service. Letters, proposals, teaching and writing consultation. All phases. Thesis assistance, free estimates. 7 yrs. experience. (415) 459-2566.

CETA Central of Oakland is now recruiting low income Oakland Chinese residents who are bilingual. If you qualify, you will be trained at the Oakland Chinese Community Counsel in skills training and English as a Second Language (ESL). Let CETA Central be your first step to a career in the United States. Contact CETA Central at 451-6800 and ask for Dan Leong. (A recuitment effort of CETA Central).

CITY OF BURLINGAME
CALIFORNIA
DEPARTMENT OF
PUBLIC WORKS
REQUEST FOR QUALIFICATIONS TO DETERMINE CANDIDATES FOR SELECTION TO SUBMIT PROPOSALS FOR PROVIDING PROFESSIONAL CONSULTANT SERVICES FOR SEWER SYSTEM EVALUATION SURVEY

Written statements of qualifications are invited for providing professional engineering services to undertake a Sewer System Evaluation Survey.

Statements of Qualification will be received by the Director of Public Works of the City of Burlingame, 501 Primrose Road, Burlingame, California 94010. Qualification statements will be received until 4:00 p.m., March 26, 1981, and will subsequently be evaluated to select a minimum of three candidates for submittal of proposals for performing the required work.

Qualification statements shall include as minimum:

1. Specialized experience and technical competence of the firm and its personnel in connection with the type of services required.
2. Past record of performance regarding control of cost, quality of work and ability to meet schedules.
3. Past record of performance on contracts involving work of this type with government agencies and private industry.
4. Capacity of the firm to perform the work.
5. Resources available for completing the work.
6. References for past record of performance.
7. An example of a project which would typify the final product of the firm.
8. Ability to understand and comply with State and Federal regulations.

The information submitted will be evaluated by a committee. The evaluation committee will consider the above criteria equally when reviewing the applicant's qualifications.

The scope of the work that will be required under a negotiated contract with one of the candidates selected for submittal of proposals is briefly described as follows:

Professional Engineering Services shall be provided for conducting an Infiltration Inflow Analysis and a Sewer System Evaluation Survey of the Burlingame systems. The work performed is to be in accordance with EPA "Interim Infiltration Inflow (I/I) Guidance" procedures issued August 25, 1980, including a comprehensive flow monitoring program.

Evaluation of the experience and qualifications of those firms submitting statements of qualification under this announcement will be made on the basis of the aforementioned requested information, but not limited thereto.

After evaluation of Statements of Qualification submitted under this request and selection of minimum of three candidates for submittal of proposals, negotiation with the selected candidates will be pursued leading to the award of a contract.

Any contract awarded under this request for qualifications is expected to be funded in part by a grant from the United States Environmental Protection Agency. This procurement will be subject to regulations contained in 40 CFR 35.937, and 35.939 dated September 27, 1978, including Minority Business Enterprise participation. Neither the United States nor the United States Environmental Protection Agency is nor will be party to this request for qualifications or any resulting contract.

The City of Burlingame reserves the sole right to evalute the Statements of Qualification submitted, waive any irregularity therein, select candidates for submittal of proposals, or reject any or all firms that submit Statements of Qualification should it be deemed for its best interest. All parties submitting qualifications will be notified by mail of those selected to be invited to submit proposals.

It is requested that six (6) copies of the Statement of Qualifications be submitted and that the information included therein be as concise and to the point as possible.

CITY OF BURLINGAME
DEPARTMENT OF
PUBLIC WORKS
RALPH E. KIRKUP,
Director

WE ARE AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER
No. 9179—March 3, 1981—(1t)

Public Hearing on the Performance of San Francisco's Community Development Program

March 12, 1981, Thursday at 7:00p.m.

CITY HALL — BOARD OF SUPERVISORS' CHAMBER

Mayor Dianne Feinstein invites all citizens to attend a public hearing to review the progress and performance of San Francisco's Community Development Program and Housing Assistance Plan. This Program was developed by the Mayor's Office of Community Development with extensive citizen involvement. The objectives of the Program are to provide standard and affordable housing in a suitable living environment and to expand the economic opportunities for persons of lower income in San Francisco.

Copies of the City's Annual Grantee Performance Report on the Community Development Program will be available for public review at the Mayor's Office of Community Development, 939 Ellis Street, San Francisco, the Main Library and the following Branch libraries: Bernal, Chinatown, Mission, Ocean View, Park, Potrero, Visitacion Valley, Anna Waden and the Western Addition.

At the public hearing on March 12, 1981, citizens are welcome to present their comments and views on the program progress and performance.

For further information, please call the Mayor's Office of Community Development at 558-3238.

黃山影下

中國黃山之美，天下風景無出其右。山勢險峻，古松奇特，怪石嶙峋，再加雲海起伏，每時每刻的景色都隨之而千變萬化，身處高峰，雲霧迎面而來，轉眼又四下散開，使人神往之外，宛如進入仙境。古往今來，中國騷人墨客歌頌黃山的大有人在，形之宣紙畫布的也爲數可觀。明末清初的安徽畫派就是其中一例。他們畫的雖不一定是黃山，但是黃山的奇特躍然紙上。

在中國畫史上，安徽派算不上主要流派，但影響遠及當代，清朝石濤山人和當代黃賓虹都是其中較爲著名的畫家。當年，安徽因地處長江流域，工商業日益發展，商賈興起，他們附庸風雅，結交文人畫家，求其墨寶，書畫就此增多。安徽得天獨厚，宣城的紙、徽州的墨都名揚天下。安徽派畫家的崛起勢在必然。他們一般是明朝遺民，不願降清，隱居黃山一帶，吟詩作畫發泄內心憤慨。安徽派鼻祖弘仁法師，俗名江韜，在明亡時，曾遠走福建，投奔南明王室，南明亡後，重歸故籍徽州，不久削髮爲僧。他作畫崇尚元朝倪瓚，年久月深，自成流派，筆墨淡泊，綫條剛勁，大有黃山寒冬意境，雖枯而仍有生氣。弘仁畫能流傳至今，安徽派能影響及今，恐怕道理就在于此。

目前在柏克萊加州大學藝術博物館展出的「黃山影下」，介紹的正是中國安徽派書畫。加州大學卡希爾教授對中國書畫素有研究，經過多年籌備，同他的八位學生走遍全國，參觀博物館，訪問收藏家，選擇安徽派書畫公開展出。這次展出共六十九件，直軸、橫幅、册頁、扇面、木刻、插圖，甚至硯台，無不齊備。內中單單出于弘仁手筆的山水畫就有十一幅之多。非但有安徽派的書畫，而且有對安徽派有影響的早期畫家的手筆，如倉景鳳的墨竹、程嘉燧的山水等，也有受安徽派影響的後期畫家的真蹟，如梅清與梅冲的山水册頁（册頁上有名畫家吴倉碩的題簽），石濤山人的山水以及黃賓虹的山水等。這批展品或是借之于紐約、東京、香港等地私人收藏家，或者來自三藩市、羅省、底特律等地藝術學院與博物館。安徽派畫展在全國尚屬首次，即使換至中國展出也是絕無僅有的。

「黃山影下」現在加大藝術博物館展出，地點是柏克萊彭克魯夫道二六二六號（Univ. Art Musuem, 2525 Bancroft Way, Berkeley, CA），時間爲星期三至星期日上午十一時至下午五時。預定在三月二十二日結束。然後將移至底德律藝術學院、德州大學與普林斯登大學先後展出。

（山村）

下午茶座

新車

朋友甲君買了一輛新汽車，他說這是美國工廠仿日本汽車設計的。優點是價錢不貴，而且汽車省油，座位也頗舒適。「以前外國人仿美國產品，現在美國反而要向外國取經了。」

朋友乙也有架老爺車，正準備換一輛。他說：「我本來想買新車，可是近期利息高，我不願意付出過高的息款，所以現在還是設法把老爺車修好，繼續用下去。」

丙說：「美國經濟面臨不景。可以從汽車工業走下坡看出來。去年美國三大汽車公司都虧本，而日本德國等外國汽車源源進口。美國工業界要迎頭趕上，才能在世界市場上站得住。」

甲說：「我選擇美國汽車，並無排斥別國產品的意思。事實上在現今世界中，國際貿易是互有牽連的。日本德國和阿拉伯人投資美國公司，也同樣有不少美國人投資外國公司。但如果美國工商界不爭氣，任由別人霸佔市場，那麼不但在貿易上數字不能平衡，也會使國內失業人數急劇上升。」

乙說：「美國汽車公司面臨危機，但也露出了工業上的弱點。如工資過高，盲目生產，及內部管制不得其法，使許多產品價昂質劣。與外國的一比，自然稍遜一籌。現在公司虧本，正好讓他們整理內部和認眞作市場調查。若能大力整頓，前景仍是好的。」朋友甲付了茶資，還邀我們四人去停車場看看他的新車。

（陳志福）

金山客批世情

＊神童

一名九歲小童，在紐約打劫銀行，搶去一百一十八元。

金山客曰：其亦屬「神童」之一乎？

＊虐畜

報載：香港一男子以生鷄毆打其妻，被法官判虐待妻子罪。

金山客曰：法官判漏一罪—虐畜。

＊重女輕男

香港節育口號有「一個嬌，兩個妙」之句。

金山客曰：嬌與妙係生女，難免有重女輕男之嫌！

＊拍演

影星總統雷根任命影星約翰蓋文爲美國駐墨西哥大使。

金山客曰：但願能「落力拍演」。

＊造人

英國巴維克教區牧師，勸諭該區教友勤力做愛，多生兒女，以「挽救」當地幼兒學校人數減少之危機。

金山客曰：不僅上帝造人，牧師亦勸教友勤力「造人」。

＊不入教化

四名蒙面大盜，在沙加緬度埠持槍洗劫教堂。

金山客曰：此乃「不入教化」者流也。

現場錄音

※猿猴

甲：動物園個的猿猴點解唔會變成人？

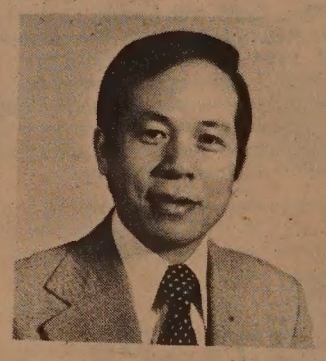
乙：因爲佢地有食又有住，唔想做人囉。

歡迎訂閱，敬請批評，歡迎惠稿。敬請介紹。

短聞

☆李應潮眼鏡專家隊獲八一年度華人新年籃球賽冠軍，以五十三對五十二分擊敗H＋F水曨隊。比賽中李隊李三美射球準確，一人單得二十分。鄺其利防衞得力，並被選爲「最佳球員」。李惠華被選爲最佳教練云。

☆華埠聯邦儲貸會爲配合總行擴建完成，近聘余世文君任公共關係主任。余君多年前曾在華人社區兩度辦報，熟識僑情。且在三藩市聯邦儲貸會工作達七年之久。圖爲余君近照。



＊讀者注意＊
訂戶如收不到報紙，請電：七八一—三一九四。

麗安殯儀館
GREEN STREET MORTUARY
649 GREEN ST. (415) 433-5692
(BETWEEN POWELL & STOCKTON)
DIGNIFIED SERVICES WITH CHINESE CUSTOMS OBSERVED.
4 CHAPELS & VALET PARKING AVAILABLE.
CHINESE PERSONNEL ON DUTY.
本館特点：
一：內有四間華麗大禮堂空氣調節適合各種宗教儀式
二：兩處免費停車場可容一百架汽車
三：華人職員能操各種方言
四：製殮優良不限時間服務週到

廣告
經理階級導遊。儀表大方，禮貌愼重，職業化服務。廿四小時電話（四一五）九二九七九七七。可用MC及VISA信用卡或私人支票。

換文行
F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

厚身
專營
不銹鋼
餐館碗碟
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

有獎猜謎

歡迎讀者參加猜謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品如下：

（司馬長風著唯情論者的獨語）一册。

㈠月色當空（猜中藥名一）

㈡四維（猜非洲國家首都一）

㈢大夫徒行（猜字一）

× × ×

上期謎底：

㈠重；㈡長春；㈢手套。

浮世漫錄

蔣覺夫

一八二、曹操

偶讀「世說新語」，其中第二十七節爲「假譎」，共述四件故事，而其三都是關于曹操的言行，足見在中國的歷史人物中，曹操實是一個突出的奸詐的典型。

這三件事，用現行文體解釋，第一件事就是著名的「望梅止渴」故事，述及曹操帶領人馬行軍，天氣炎熱，沿途無水供飲，全軍口渴難忍，操乃下令：『前有大梅林，甘酸可以解渴。』大家聽了就流口水，再不覺口渴了。

第二件事，述曹操多疑，怕人害他，常說有人想殺他，他就會心跳。一次他暗囑一個親信的侍從，身懷小刀，如果被捉了要行刑，切勿多言，最後將釋放，還有重賞。那個侍從，信了曹操的話，結果被處刑，至死還是不明白。其他的人都以爲侍從真想謀刺曹操，誰也不敢再想反抗曹操了。

第三件事，述曹操怕人行刺，常告人說：『我在夢中會殺人，所以我睡時，大家不可走近來，我殺了人自己也不知，你們切記勿忘。』一次曹操假作入睡，一個侍從怕他受冷，把被蓋他，那知曹操跳起來殺了他，再蒙被入睡，醒來時見此侍從殺死了，就問誰殺了他。此後曹操入睡，無人再敢走近去了。

京劇中很多是三國時代的故事，有不少關于曹操的事蹟，在「捉放曹」一劇中，曹操說：『甯我負天下人，不欲天下人負我。』使人聽了寒心，因此中國民間傳說，總是把曹操當作「奸雄」，沒有人崇拜他。近年來有人爲他翻案，稱讚他的文學傑作和軍事天才，但不能否認他的奸譎性格。

曹操無疑是個歷史中的突出人物，機智過人，掃除群雄，稱霸中原，創造了帝皇的基業。但是，一千六百年來，在人民的心中，他始終不能成爲一個正派人物，在舞台上演出時是個面塗白粉的奸詐脚色，反對他的敵人「劉關張」却是英雄，至今到處可見關公畫像，「桃園結義」的圖片，受人供奉，中國各處名勝古蹟，常見「關帝廟」，足證民間對善惡分辨得十分清楚。

我們可以想像，曹操在當時，一定自以爲是個「成功人物」，把帝皇基業傳給他的子孫，豈知僅過四十年即被司馬氏奪權，皇朝傾覆，但自己的惡名，却遺臭萬年。

二十世紀當然大不同于歷史封建時代，帝皇事業已成陳跡，但舊意識依然時隱時現。有些人喜自比古人，明知不合時代潮流，也還是食古不化，所以就見歷史重演，以致重踏前人覆轍，真所謂「弄巧成拙」，枉費心機而已。

三言兩語

命名

美國銀行最近在北京開了一個代表辦事處。

我們在美國的人，都知道美國銀行前身是意大利銀行，這純是間私人機構，既不是美國的國家銀行，也不是意大利的國家銀行。

美國發行鈔票的國家銀行叫聯邦儲備銀行。

美國銀行到台灣開分行，政府恐怕人民誤以爲這是一間國家銀行，要改名爲「美國商業銀行」營業。現在到了大陸，聽說也要更名爲「美洲銀行」。

在名字方面倒是美國自由。加州銀行不是州直屬的。中央銀行也是私人銀行。只要沒有被人搶先註册，任何人都可以開辦一家用自己姓名命名的商業機構。（黃就）

由印尼排華談起

去年十二月間，印尼中部華人較多之數城市再次發生印尼人攻擊華人以及焚燒華人商店，導致數華人傷亡之事件。

前此，在其他華人集居之印尼城市如椰加達及坤甸等也不時發生排華之事件。當然，在華人集居之印尼城市是比較容易引起排華之事件，可是，在其他印尼各地，凡有華人居住、謀生之地方，不論大鎮小村，亦經常有印尼人欺侮及傷害華人之事件發生。

因是，印尼排華事件等同司空見慣。可是，最令人費解的是那些印尼華人，由於世代長居印尼之故，早已與印尼社會及文化混成一片，許多人已不會說中國話，只懂得印尼語與印尼文化。在姓氏方面，也早已揚棄固有華人之姓名，而改用道地之印尼人姓名。甚至在外貌上由於種族通婚或氣候水土之關係，早有華人與印尼人不能貌別之處，再加上這些華裔印尼人早已入印尼籍，按理這些華人已是同化于印尼人社會中之一份子。可是印尼以及其他東南亞國家之當地人時常以原先血統來作排華之根據，他們會追查已同化華人之祖宗十八代，一旦察知他們有華人血統時便視同異類，一有機會便馬上將之歧視虐待及傷害。

一九六七年緬甸發生排華事件，許多平時十足緬甸化之華人馬上被揪出加以攻擊，有些真正的緬甸人被懷疑有華人血統者也同樣遭殃。

依一般之說法，東南亞華人之常被逼害是因爲他們不肯也不能與當地社會文化同化，可是在他們同化後，仍然被查根究底找出他們祖先血統及來源而當作異類，加以排斥。因此，同化一途似是行之不通。東南亞華人是否應依從美國社會學家李伯生所倡之永久少數民族理論！堅持原有之一切，只可與各當地之多數派社會文化不亢不卑地和平共存而不尋求同化。東南亞華人除了星加坡外大都逆運頻多。海外華人學者，尤其美國的那一些都有責任研究思索以便替東南亞華人之困境找出一理智之政策及應有之態度及意識。

短聞

☆舊金山中華文化中心定三月十四日星期六下午二至四時舉行「黃山泰山的眞面目」攝影展覽開幕招待會。該展覽展出何振雄及黃文友之近作。展出日期爲三月十四至五月九日（每星期二至六上午十時至下午五時）。免費入場。

☆新僑家庭健康計劃聘家庭服務中心華埠分處張陳維明主任以粵語講授子女教育問題。第一講於三月七日星期六上午十時在第四衞生分局舉行，其他講座在四月四日、五月二及六月六日同樣時間舉行。詳情電九八二五七五三。

☆本市市長托兒諮詢委會定三月九日星期一下午五時半至七時到華埠舉行公聽會，聽取本區市民托兒需要。地點乾尼街一〇〇七號華埠培育中心。（有華語翻譯）

☆舊金山華埠公立圖書館訂三月七日星期六慶祝元宵，下午二至五時舉辦猜謎大會，有中英文及成人、孩童謎語，並設獎品。免費入場云。（鮑華街一壹三五號）

☆加州州立大學洛杉磯分校在三月六、七兩大舉辦華人社區會議，研討歷史、教育、社會服務、經濟與發展及社區之將來等問題。由該校中華文化研究中心所主辦。

中國大陸移民・探親・留學生

國風旅行社　中國民航　合辦
中國旅行社

最新　集體訪美團　貢獻

至紐約：$720　至三凡市：$610

日期：二月十一日、三月十一日、四月十五日、五月十三日

* 廣州—香港—美國
* 於廣州集合，沿途有中國旅行社專人陪同照顧
* 乘泛美珍寶機由香港直達舊金山，不用中途停站
* 舊金山機場有國風旅行社職員照顧，轉送美國其他城市
* 價錢相宜，包括八項服務

個人來美　中國民航 CAAC

北京 → 上海 → 三凡市 → 紐約

單程特廉
上海 < 三凡市US $482 / 紐約US $618
北京 < 三凡市US $502 / 紐約US $670

（由中國飛美國機票價格按人民幣折算，故票價較美國飛中國爲高）

本社接受　售票定座
美國付錢　國內取票

* 從北京或上海乘機
* 美國付款，由中國民航通知親屬在國內取票
* 攜帶親屬的中英文姓名來本社訂位
* 逢星期三從北京／上海起飛，同日抵達舊金山／紐約
* 沿途有中國民航職員在飛機和機場內照顧

國風旅行社 Kuo Feng Travel and Tours

紐約東百老滙二號二樓
2 EAST BROADWAY
NEW YORK, N.Y. 10038
(212) 431 – 7323

或掛免費長途電話
800-221-7969
（紐約、夏威夷、阿拉斯加除外）

三凡市分社：都板街952號
952 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94108
電話：(415) 982–0690

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 9 • MARCH 4, 1981 • 20 CENTS

公元一九八一年三月四日　第十五卷第九期

北京削減預算 抑制通貨膨脹

（本報訊）上週北京人民大會常委會議中，副總理姚依林提出報告，在今年進行削減基本建設投資，從五百五十億減爲三百億元。內中有多項引進外國設備的工廠要取消。其他一些要停工或縮小。鋼產減二百萬噸，油產減六百萬噸。日本方面稱已接中國通知去年訂下今年輸日原油要削減。中日雙方正在爲取消合同事談判中。

報告中提出削減國家經費，這與美國雷根總統的提議有頗多相似地方。只是美國要增軍備，而姚依林提出壓縮國防費，還說要削減各項事業費用和行政管理支出。

爲着平衡收支抑制通貨膨脹，姚說國家將發行「國庫券」和借用地方財政結餘。「國庫券」就是一種公債。預定發行額四十億至五十億元。機關個人當可以認購。

姚說八一年財政收支核算後，仍會出現八十億元的赤字。所以要求地方政府節約開支，把八十億元借給中央使用。

外國記者稱，姚依林坦白的承認財政上困難，通貨膨脹，龐大赤字。在三十年來還是第一次。表示北京不再虛報數字，且有信心扭轉經濟局面。

在姚的報告中，他還說去年農業增產，棉花糧食收成均好。要求全國大力節省能源。保證市場物價穩定，及整頓和改組現有企業。

姚稱城市中應鼓勵私人商業的發展，農村中及工廠中應讓農民工人有較大自主權。

黃景慶（中）和紅十字會少年團員談話。

紅十字會少年 協助華埠老人

（三藩市訊）紅十字會老少年團定本月七日（星期六）下午二時假華埠勝利堂舉行籌款表演，入場券五元。表演節目包括舞獅、歌唱、魔術、舞蹈、話劇、抽獎。

紅十字會老少年團成立八年來，有很好的表現。中國青年移民從與老人接觸中，獲得寶貴經驗、修養品德及認識他們的新環境；老人家也得益於青年人友善及精力充沛的服務。

六十五名中學生，每週探訪老年朋友，討論時事、散步、聊天，協助解決其他問題。

來自加里利奧中學十一年級的張佩玲說：「我從來沒有想到過和老人做朋友，我以爲老人家的想法和年輕人是不同的。現在我才明白老人和青年之間，仍然有共同點的存在，相互間有了情感，就不會有什麼意見了。」

張佩玲在三年前從香港移民來美，參加紅十字會老少年團已有兩年的歷史。她肯定地認識老人和少年之間的友誼，以及這種服務帶給老人和少年的好處。由於在工作中體驗到對老人的認識，使張佩玲和同住的祖母，有更好的了解。

她是先了解老年人的心情和需要，再接受簡易的急救和救傷訓練，便開始和一對年老的夫婦工作。

張說：「起初，我對老年人沒有什麼特別感覺，也不知要和他們說些什麼好。現在我比較了解他們的感受。許多老年人苦於孤寂，需要別人的關心。」

張開始探訪後，不久老婦死了，張仍繼續探訪老人達一年之久。老人五十多年前移民來美，對於早期來美華人對美國的貢獻，以及所遭遇的艱辛，知道得很詳細，一一教給張佩玲。他也談到中國的掌故，使她明白今天她能夠住在三藩市，實在是一大福氣。張佩玲說一年後，老人也死了，使她無限悼念。

現在，張的工作對象是八十二歲的陳金老太太，她的身體很虛弱。天氣好的日子，張總和她的老朋友一道去散步，否則，她們就坐在屋子裡聊天，或一同讀書。張也不時把美國和世界各國的新聞，告訴她的老朋友。

她說「從前我有點怕人會變老，現在我想人老了也並不那麼可怕。人們應該關心老年人，老年人也關心我們」。除了從幫助別人得到的快樂之外，張也學到了很多關於中國的事，美國華人奮鬥的歷史、烹飪和縫紉，多認識人和建立友誼。

七十二歲的路德會黃景慶牧師，協助紅十字會老少年團訓練工作有年，認爲這一工作極有意義。

黃氏說：「我很喜歡和年輕人一道工作。我已年老，年輕人永遠是快樂而充滿活力的。他們帶給我喜悅。」

黃氏是十二年前從香港來美的，住在朋尼蘇沓州兩年，然後遷來三藩市。他在三藩市房屋管理局任擔翻譯工作，餘下時間盡可能協助老少年團的訓練工作。

需要知道該項工作詳情者，可以電話七七六—一五〇〇分線二六一號找李陳淑儀或朱小玲問詢。

華裔在華盛頓 要有政治力量

（社論）這幾天，雷根政府已開始作削減預算的部署，對我們社區來說，目前還難測其後果。但是可以預料到，我們的許多社會福利機構和文藝項目，必將被砍掉。

減稅和緊縮政府開支，我們想無人會反對。但是，削減什麼和削減多少，問題就不簡單。深悉華府政情的人們，一定懂得游說的力量。目前有些集團，有錢又有說客，爲自己的利益，大概正在竭力圖存，保持他們的機構和業務。華人和一些人數不多的少數民族社團，沒有說客在華府，祇能仰人鼻息，希望當權派網開一面而已。

難道我們真的束手無策嗎？

非也，須知每次選舉，全國華裔選民經常支持了各黨派的候選人。如果我們能團結起來，集中捐款，聘請有資歷的說客，爲我們的利益而活動，情況就會改觀了。

政治本是一套骯髒的把戲，但我們逃避不了。與其受政府的冷淡及不公平的待遇，不如我們團結一起，也粉墨登場，爭取我們的利益。

當然，問題是我們數十萬在美國的華裔能否團結起來。

最高法院判 非法外民案

（本報訊）聯邦最高法院在三月二日推翻上訴法庭對一對韓國夫婦的判決。認爲應維持移民局的決定，把兩人驅逐出境。這判決對現在美國約七十五萬非法外人有不良影響。

這一對黃姓韓籍夫婦七〇年持兩年商務簽證到美遨期不回。七七年時稱如被逐出美國將有「極大困難」。移民局官員查出兩人有資產八萬餘元，不同意這理由。黃氏夫婦稱在美已生下兩子女，他們是美國公民。但移民局稱子女成年後才可以申請父母來美。

去年上訴法庭判黃氏夫婦可能有困難，移民局應開公聽以作最後決定。但移民局稱非法外人數十萬之多，不能容每一個人開特別公聽。結果到最高法院上訴。

這判決使移民局職員今後處理非法外民案較爲容易。被判出境者更難上訴云。

敬告讀者

東西報自今年一月開始接辦太平洋週報。該週報全部中文。歡迎東西報讀者訂閱（每年國內連郵十元，國外十五元）

本週要目有：(一)三藩市警局招募雙語警。(二)雷根削減預算誰受影響最大。(三)迷惘的一代紅衞兵話當年。(四)雙語教育的前途。(五)紐約抗議「陳查禮」上映。(六)教宗東方之行。

訂報地址是：

CHINESE PACIFIC WEEKLY
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194